CAME
CANCELLI AUTOMATICI

CE

119GU55IT

AUTOMAZIONE
PER BARRIERE STRADALI

Official Partner
EXPO
MILANO 2015
FEEDING THE PLANET
ENERGY FOR LIFE

MANUALE D'INSTALLAZIONE

G4040Z - G4040IZ

Italiano IT

Indice

Legenda simboli pag. 4
Destinazione d'uso e limiti d'impiego pag. 4
- Destinazione d'uso pag. 4
- Limiti d'impiego pag. 4

Riferimenti normativi pag. 4
Descrizione pag. 4
- Dati tecnici pag. 5
- Elenco delle parti pag. 5

Installazione pag. 6
- Dimensioni pag. 6
- Verifiche preliminari pag. 6
- Attrezzi e materiali pag. 6
- Tipologia cavi e spessori minimi pag. 7
- Impianto tipo pag. 7
- Preparazione base automazione pag. 8
- Installazione del gruppo pag. 9
- Bilanciamento asta pag. 11
- Regolazione dei finecorsa pag. 14

Descrizione quadro comando pag. 16
- Sblocco manuale della barriera pag. 16
- Componenti principali pag. 17
- Collegamenti elettrici pag. 17
- Regolazione della velocità di movimento e dei rallentamenti pag. 19
- Selezioni funzioni pag. 20
- Regolazioni pag. 20

Attivazione del comando radio pag. 21
Collegamento di due barriere abbinate con comando unico pag. 23
Indicazioni di sicurezza pag. 24
Manutenzione pag. 24
- Manutenzione periodica pag. 24
- Manutenzione straordinaria pag. 26

Dismissione e smaltimento pag. 27
- Risoluzione dei problemi pag. 27

Dichiarazione CE di conformità pag. 28

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

ATTENZIONE!

importanti istruzioni per la sicurezza delle persone: LEGGETE ATTENTAMENTE!

Premessa

• Il prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi quindi pericoloso. La CAME cancelli automatici s.p.a. non è responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli • Conservate queste avvertenze assieme ai manuali di installazione e d'uso dei componenti l'impianto di automazione.

Prima dell'installazione

(verifica dell'esistente: nel caso di valutazione negativa, non procedete prima di aver ottemperato agli obblighi di messa in sicurezza)

• Controllate che la parte da automatizzare sia in buono stato meccanico, che sia bilanciata e in asse, e che si apra e si chiuda correttamente. Verificate inoltre che siano presenti adeguati fermi meccanici di arresto • Se l'automazione deve essere installata a un'altezza inferiore ai 2,5 m dal pavimento o da altro livello di accesso, verifi cate la necessità di eventuali protezioni e/o avvertimenti • Qualora vi siano aperture pedonali ricavate nelle ante da automatizzare, ci deve essere un sistema di blocco della loro apertura durante il movimento • Assicuratevi che l'apertura dell'anta automatizzata non causi situazioni di intrappolamento con le parti fi sse circostanti • Non montate l'automazione rovesciata o su elementi che potrebbero piegarsi. Se necessario, aggiungete adeguati rinforzi ai punti di fi ssaggio • Non installate su ante poste in salita o discesa (non in piano) • Controllate che eventuali dispositivi di irrigazione non possano bagnare il motoriduttore dal basso verso l'alto.

Installazione

• Segnalate e delimitate adeguatamente tutto il cantiere per evitare incauti accessi all'area di lavoro ai non addetti, specialmente minori e bambini • Fate attenzione nel maneggiare automazioni con peso superiore ai 20 kg (vedi manuale d'installazione). Nel caso, premunitevi di strumenti per la movimentazione in sicurezza • Tutti i comandi di apertura (pulsanti, selettori a chiave, lettori magnetici etc.) devono essere installati ad almeno 1,85 m dal perimetro dell'area di manovra del cancello, oppure dove non possano essere raggiunti dall'esterno attraverso il cancello. Inoltre i comandi diretti (a pulsante, a sfioramento etc) devono essere installati a un'altezza minima di 1,5 m e non devono essere accessibili al pubblico • Tutti i comandi in modalità "azione mantenuta", devono essere posti in luoghi dai quali siano completamente visibili le ante in movimento e le relative aree di transito o manovra • Applicate, ove mancasse, una etichetta permanente che indichi la posizione del dispositivo di sblocco • Prima della consegna all'utente, verificate la conformità dell'impianto alla norma EN 12453 (prove d'impatto), assicuratevi che l'automazione sia stata regolata adeguatamente e che i dispositivi di sicurezza e protezione e lo sblocco manuale funzionino correttamente • Applicate ove necessario e in posizione chiaramente visibile i Simboli di Avvertimento (es. targa cancello).

Istruzioni e raccomandazioni particolari per gli utenti

• Tenete libere da ingombri e pulite le aree di manovra del cancello. Mantenete sgombro dalla vegetazione il raggio d'azione delle fotocellule • Non permettete ai bambini di giocare con i dispositivi di comando fissi, oppure nell'area di manovra del cancello. Tenete fuori dalla loro portata i dispositivi di comando a distanza (trasmettitori) • Controllate frequentemente l'impianto, allo scopo di verifi care eventuali anomalie e segni di usura o danni alle strutture mobili, ai componenti dell'automazione, a tutti i punti e dispositivi di fissaggio, ai cavi e alle connessioni accessibili. Mantenete lubrificati e puliti i punti di snodo (cerniere) e di attrito (guide di scorrimento) • Eseguite controlli funzionali a fotocellule e bordi sensibili ogni sei mesi. Assicurate una costante pulizia dei vetrini delle fotocellule (utilizzate un panno leggermente inumidito con acqua; non utilizzate solventi o altri prodotti chimici) • Nel caso si rendano necessarie riparazioni o modifi che alle regolazioni dell'impianto, sbloccate l'automazione e non utilizzatela fino al ripristino delle condizioni di sicurezza • Togliete l'alimentazione elettrica prima di sbloccare l'automazione per aperture manuali. Consultate le istruzioni • È fatto DIVIETO all'utente di eseguire OPERAZIONI NON ESPRESSAMENTE A LUI RICHIESTE E INDICATE nei manuali. Per le riparazioni, le modifiche alle regolazioni e per le manutenzioni straordinarie, RIVOLGETEVI ALL'ASSISTENZA TECNICA • Annotate l'esecuzione delle verifi che sul registro delle manutenzioni periodiche.

Istruzioni e raccomandazioni particolari per tutti

• Evitate di operare in prossimità delle cerniere o degli organi meccanici in movimento • Non entrate nel raggio di azione dell'automazione mentre è in movimento • Non opponetevi al moto dell'automazione poiché può causare situazioni di pericolo • Fate sempre e comunque particolare attenzione ai punti pericolosi che dovranno essere segnalati da appositi pittogrammi e/o strisce giallo-nere • Durante l'utilizzo di un selettore o di un comando in modalità "azione mantenuta", controllate continuamente che non ci siano persone nel raggio d'azione delle parti in movimento, fino al rilascio del comando • Il cancello può muoversi in ogni momento senza preavviso • Togliete sempre l'alimentazione elettrica durante le operazioni di pulizia o di manutenzione.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Legenda simboli

Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.

Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.

Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.

Destinazione d'uso e limiti d'impiego

Destinazione d'uso

La barriera automatica GARD 4 è stata progettata per l'utilizzo in parcheggi privati o pubblici, in aree residenziali o in zone ad alta intensità di passaggio.

Ogni installazione e uso difformi da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

Limiti d'impiego

Passaggio utile fino a 3.75 metri con tempo di apertura 2÷6 secondi.

Riferimenti normativi

Came Cancelli Automatici è una azienda certificata per il sistema di gestione della qualità aziendale ISO 9001:2000 e di gestione ambientale ISO 14001. Came progetta e produce interamente in Italia.
Il prodotto in oggetto è conforme alle seguenti normative: *vedi Dichiarazione di conformità.*

Descrizione

L'automazione GARD 4 è progettata e costruita dalla CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. in conformità alle vigenti norme di sicurezza.

L'armadio è in lamiera d'acciaio da 2,5 mm zincato e verniciato a polveri epossidiche o in lamiera d'acciaio inox AISI 304 da 2 mm satinato. Al suo interno si trovano il motoriduttore e tutti gli organi meccanici di movimento. Il quadro comando è alloggiato nella cupola superiore.

Disegnato in funzione della sicurezza anticesoiamento, è dotato di un contatto di sicurezza sia nella serratura dello sportello d'ispezione sia nella serratura dello sblocco di emergenza.

L'automazione è disponibile in due versioni:
001G4040Z - Barriera automatica in acciaio zincato e verniciato a polveri epossidiche con motoriduttore alimentato a 24V D.C. completa di quadro comando;
001G4040IZ - Barriera automatica in acciaio inox AISI 304 satinato con motoriduttore alimentato a 24V D.C. completa di quadro comando;

I seguenti accessori sono complementari all'automazione GARD 4:
001G03750 - Asta semi-ellittica in alluminio verniciata bianca da 4m completa di profilo trasparente copri cava e profilo antiurto;
001G03752 - Asta ellittica in alluminio verniciata bianca da 4m completa di profilo trasparente copri cava;
001G03753 - Flangia di attacco per asta ellittica;
001G02040 - Molla di bilanciamento Ø40 (gialla);
001G04060 - Molla di bilanciamento Ø50 (verde);
001G06080 - Molla di bilanciamento Ø55 (rossa);
001G03756 - Rinforzo interno per asta semi-ellittica G03750;
001G03755DX - Snodo per asta a sezione semiellitica per barriera destra;
001G03755SX - Snodo per asta a sezione semiellitica per barriera sinistra;
002LB38 - Scheda elettronica per collegamento di n°3 batterie d'emergenza 12V-6Ah;
I seguenti accessori sono opzionali all'automazione GARD 4:
001G02801 - Lampeggiatore a cupola;
001G02802 - Supporto per l'applicazione della fotocellula (DIR) su armadio (non utilizzabile per barriere dotate di asta con rastrelliera e/o piedino mobile;
001G03751 - Supporto per alloggiamento batterie di emergenza;
001G028401 - Cordone luminoso per la segnalazione del movimento;
001G028402 - Cavo di collegamento cordone luminoso;
001G02807 - Appoggio fisso;
001G02808 - Appoggio mobile;
001G02809 - Confezione da n° 20 strisce rosse rifrangenti adesive;
001G0465 - Rastrelliera in alluminio verniciata in moduli da 2m;

AVVERTENZE!
001G02802 Non utilizzabile per le barriere con asta dotata di rastrelliera 001G0465 e/o appoggio mobile 001G02808
001G02808 Per passaggio utile fino a max. 3 m.
001G03756 Utilizzare OBBLIGATORIAMENTE su aste per passaggi utili superiori a 3 m o con cordone luminoso 001G028401.
Utilizzare OBBLIGATORIAMENTE su aste per passaggi utili superiori a 2,5 m con appoggio mobile 001G02808 o con rastrelliera 001G0465.
001G02807 Per passaggio utile superiore a 3,5 m è obbligatorio l'uso dell'appoggio fisso.
001G0465 - 001G02808 Non possono essere utilizzati assieme.

Importante! *Controllare che le apparecchiature di comando, di sicurezza e gli accessori siano originali CAME; ciò garantisce una facile installazione e manutenzione dell'impianto.*

 01/2012 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Dati tecnici

MOTORIDUTTORE

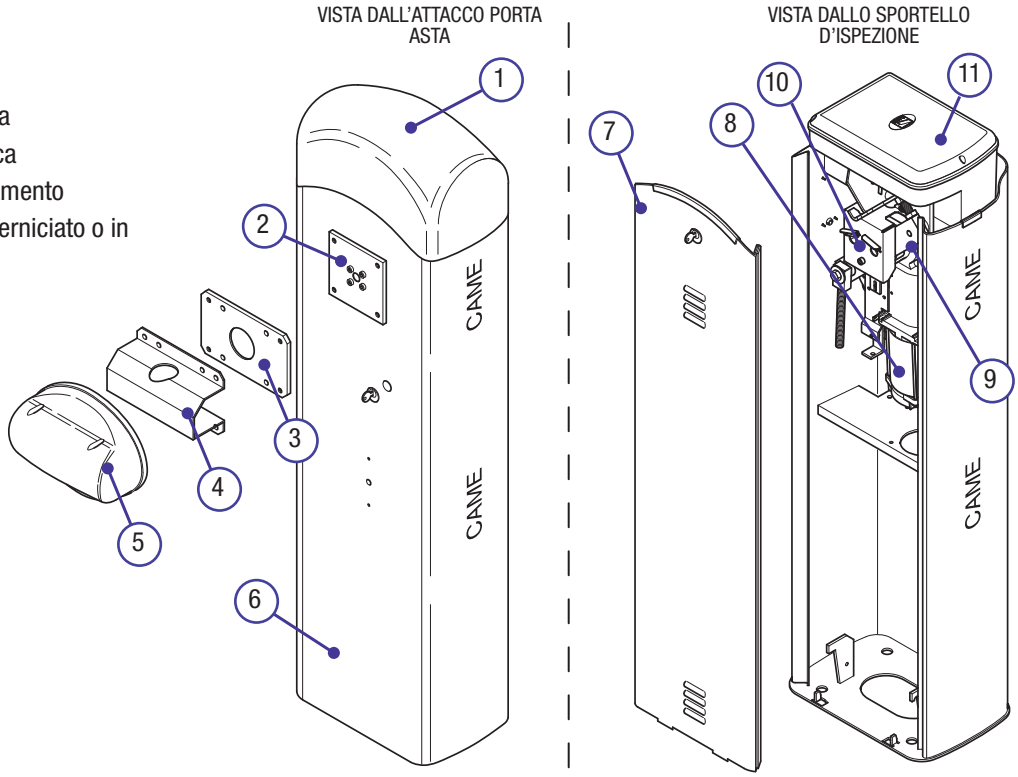
Alimentazione: 230V A.C. 50/60Hz
Alimentazione motore: 24V D.C. 50/60Hz
Assorbimento max.: 1.3A (230V) / 15A (24V)
Potenza: 300W
Coppia max.: 600 Nm
Rapporto di riduzione: 1/202

Tempo di apertura: 2÷6 s
Intermittenza di lavoro: utilizzo intensivo
Grado di protezione: IP54
Peso: 55 kg
Classe d'isolamento: I

Elenco delle parti

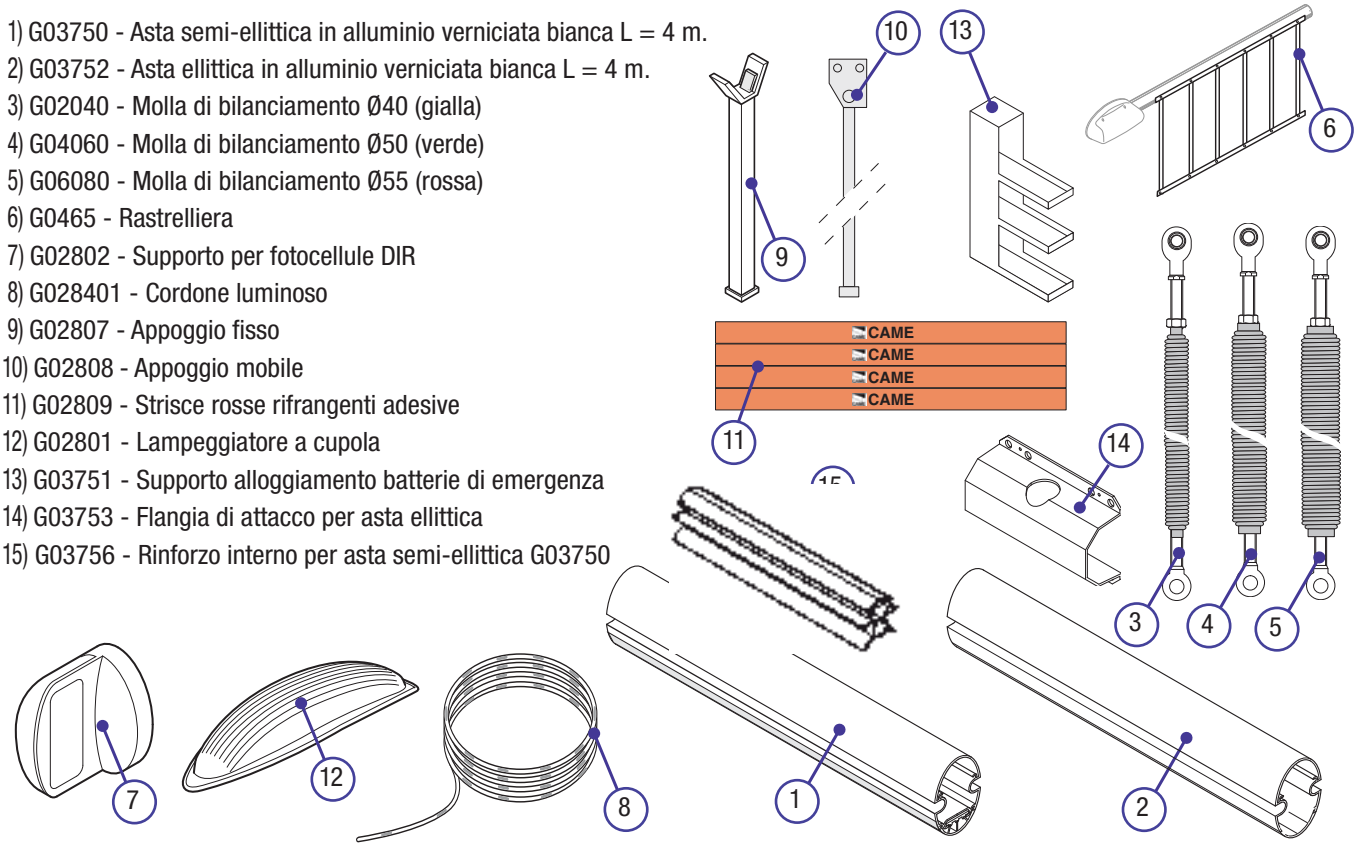
GRUPPO AUTOMAZIONE

1) Cupola superiore
2) Piastra per albero
3) Piastra intermedia attacco asta
4) Copri attacco asta semi-ellittica
5) Cover di protezione anticesoiamento
6) Armadio in acciaio zincato e verniciato o in acciaio inox
7) Portello d'ispezione
8) Motoriduttore
9) Braccio leva
10) Gruppo finecorsa
11) Quadro comando ZL38



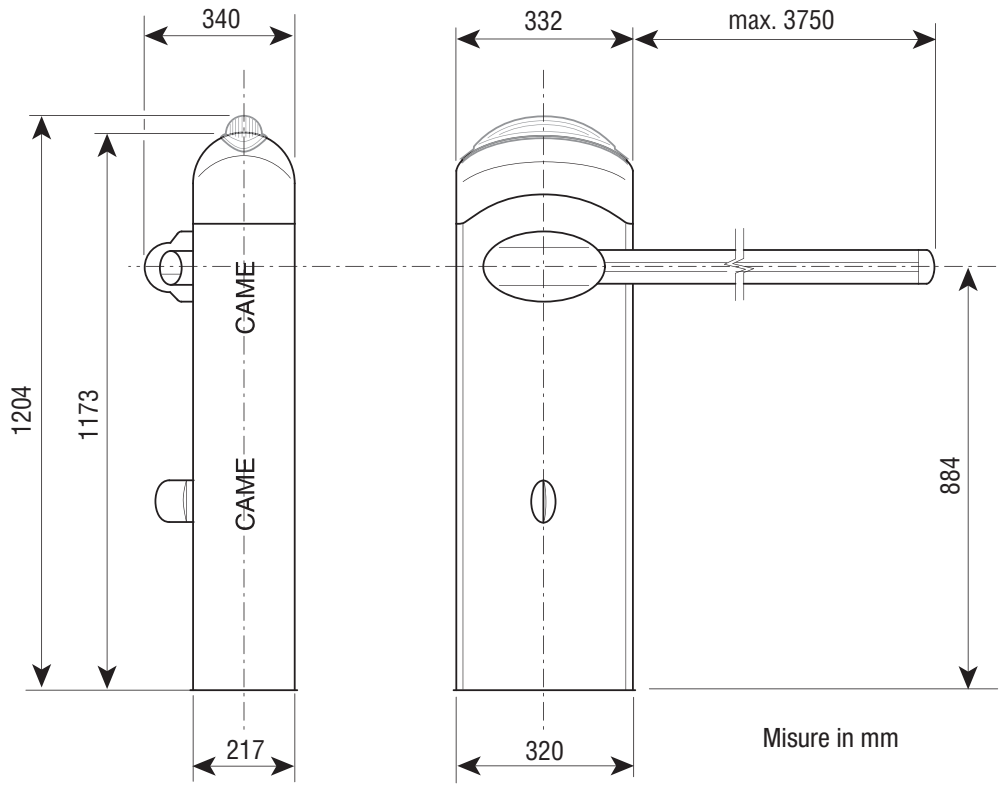
ACCESSORI

1) G03750 - Asta semi-ellittica in alluminio verniciata bianca L = 4 m.
2) G03752 - Asta ellittica in alluminio verniciata bianca L = 4 m.
3) G02040 - Molla di bilanciamento Ø40 (gialla)
4) G04060 - Molla di bilanciamento Ø50 (verde)
5) G06080 - Molla di bilanciamento Ø55 (rossa)
6) G0465 - Rastrelliera
7) G02802 - Supporto per fotocellule DIR
8) G028401 - Cordone luminoso
9) G02807 - Appoggio fisso
10) G02808 - Appoggio mobile
11) G02809 - Strisce rosse rifrangenti adesive
12) G02801 - Lampeggiatore a cupola
13) G03751 - Supporto alloggiamento batterie di emergenza
14) G03753 - Flangia di attacco per asta ellittica
15) G03756 - Rinforzo interno per asta semi-ellittica G03750



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Dimensioni



Installazione

⚠ L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti.

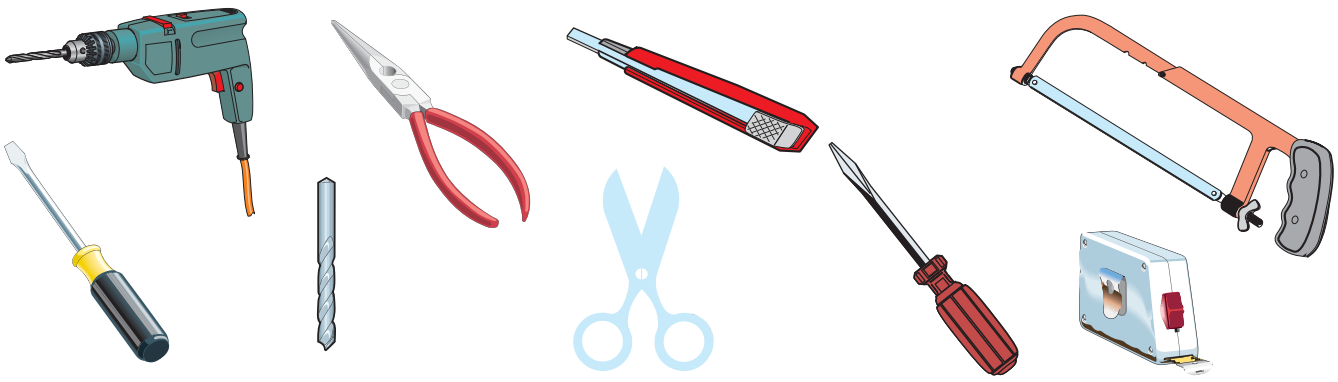
Verifiche preliminari

⚠ Prima di procedere all'installazione dell'automazione è necessario:

- Verificare che l'installazione dell'automazione non generi situazioni di pericolo;
- Prevedere adeguato dispositivo di disconnesione onnipolare, con distanza maggiore di 3 mm tra i contatti, a sezionamento dell'alimentazione;
- ⏚ Verificare che le eventuali connessioni interne al contenitore (eseguite per la continuità del circuito di protezione) siano provviste di isolamento supplementare rispetto ad altre parti conduttrici interne;
- Predisporre adeguate tubazioni e canaline per il passaggio dei cavi elettrici garantendone la protezione contro il danneggiamento meccanico;

Attrezzi e materiali

Assicurarsi di avere tutti gli strumenti e il materiale necessario per effettuare l'installazione nella massima sicurezza e secondo le normative vigenti. In figura alcuni esempi di attrezzatura per l'installatore.



 01/2012 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

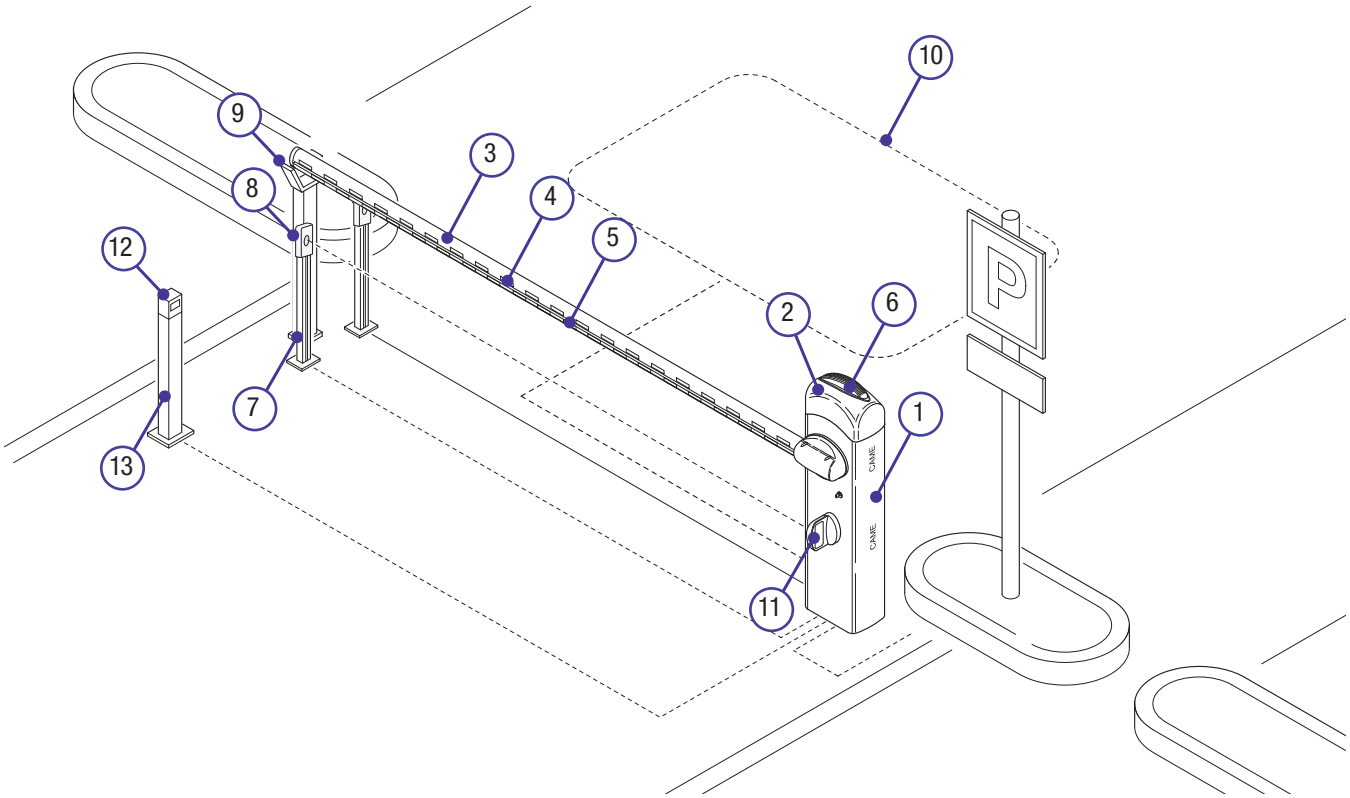
Tipologia cavi e spessori minimi

Collegamento	Tipologia cavo	Lunghezza cavo 1 < 10 m	Lunghezza cavo 10 < 20 m	Lunghezza cavo 20 < 30 m
Alimentazione 230 V AC	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm^2	3G x 2,5 mm^2	3G x 4 mm^2
Trasmettitori fotocellule		2 x 0,5 mm^2	2 x 0.5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Ricevitori fotocellule		4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2
Alimentazione accessori 24 V DC		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 1 mm^2
Dispositivi di comando e di sicurezza		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Collegamento antenna	RG58	max. 10 m		
Rilevatore masse metalliche	(vedi documentazione allegata al prodotto)			

N.B. Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.
Per i collegamenti che prevedano più carichi sulla stessa linea (sequenziali), il dimensionamento a tabella deve essere riconsiderato sulla base degli assorbimenti e delle distanze effettivi. Per i collegamenti di prodotti non contemplati in questo manuale fa fede la documentazione allegata ai prodotti stessi.

Impianto tipo

1 - Gruppo GARD
2 - Quadro di comando
3 - Asta in alluminio
4 - Strisce rifrangenti
5 - Cordone luminoso
6 - Lampeggiatore di movimento
7 - Colonnina per fotocellule
8 - Fotocellule
9 - Appoggio fisso
10 - Rilevatore masse metalliche
11 - Supporto e fotocellula DIR
12 - Dispositivo di comando (tastiera, chiave magnetica, tessera, ecc.)
13 - Colonnina per dispositivi di comando

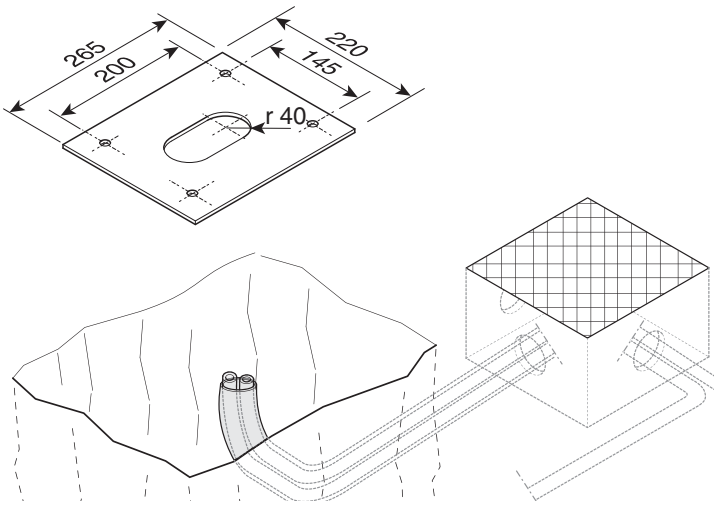


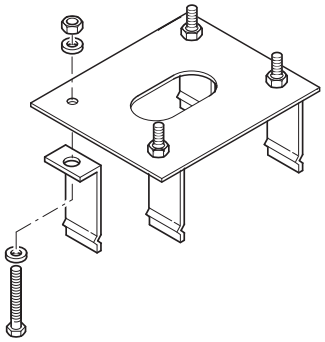
 01/2012 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Preparazione base automazione

⚠ Le seguenti illustrazioni sono solo esempi, in quanto lo spazio per il fissaggio dell'automazione e degli accessori varia a seconda degli ingombri. Spetta quindi all'installatore scegliere la soluzione più adatta.

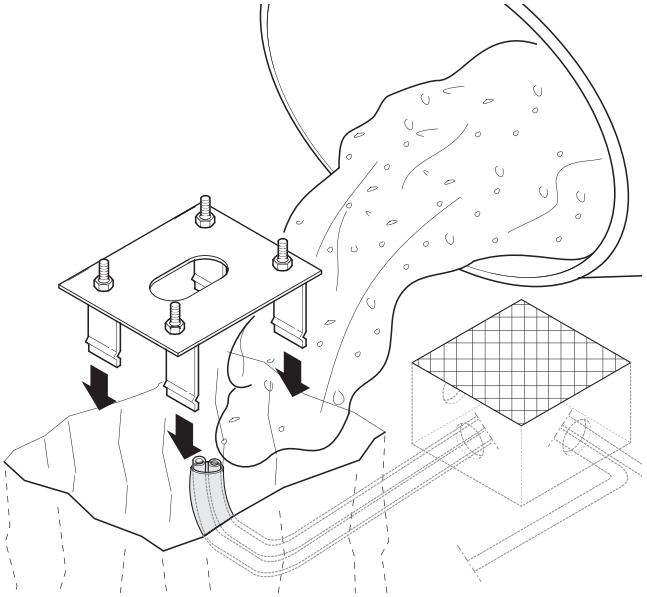
- Scavare una buca per l'alloggiamento della piastra di fissaggio e predisporre i tubi corrugati necessari per i collegamenti provenienti dal pozzetto di derivazione.
N.B. il numero di tubi dipende dal tipo di impianto e dagli accessori previsti.

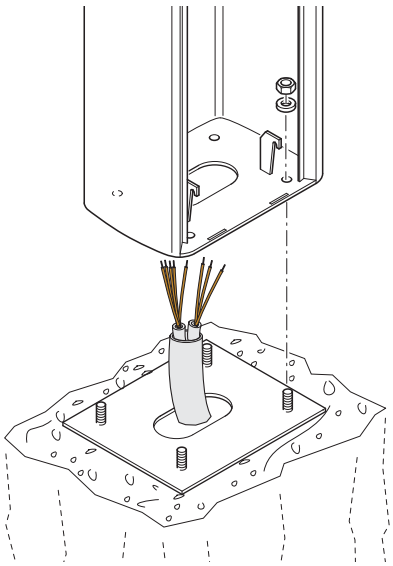




- Assemblare le 4 zanche di ancoraggio alla piastra.

- Riempire la buca con del calcestruzzo e immergere la base di fissaggio (= piastra + zanche) facendo attenzione che i tubi corrugati passino attraverso il foro predisposto sulla piastra e che non vengano riempiti di cemento. La base dovrà risultare perfettamente in piano, pulita e con il filetto delle viti completamente in superficie. Attendere che si solidifichi il tutto per un tempo minimo di 24 ore.





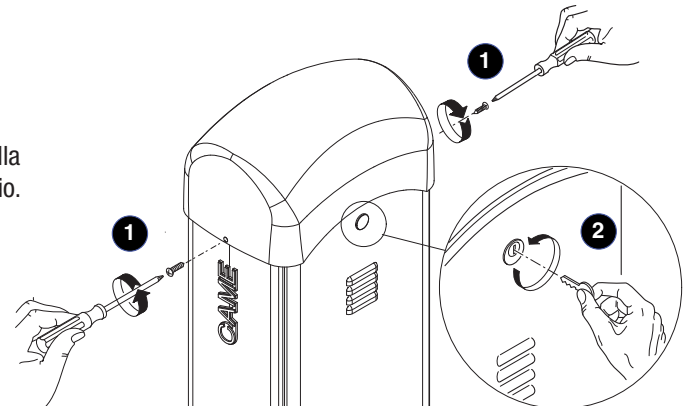
- Togliere dadi e rondelle dalle viti sporgenti, posizionare l'armadio sulla base e fissarlo.

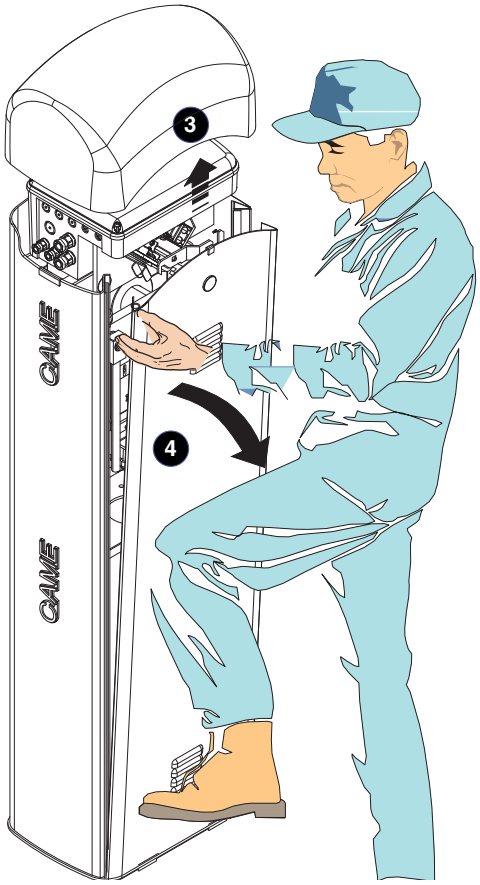
Nota: è consigliabile installare l'armadio con lo sportello di ispezione rivolto verso il lato più agevole.

 01/2012 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Installazione del gruppo

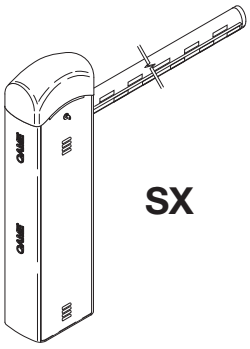
- Togliere le due viti dalla cupola superiore, inserire la chiave nella serratura e girarla in senso antiorario.



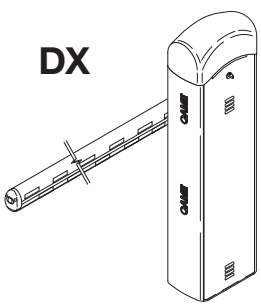


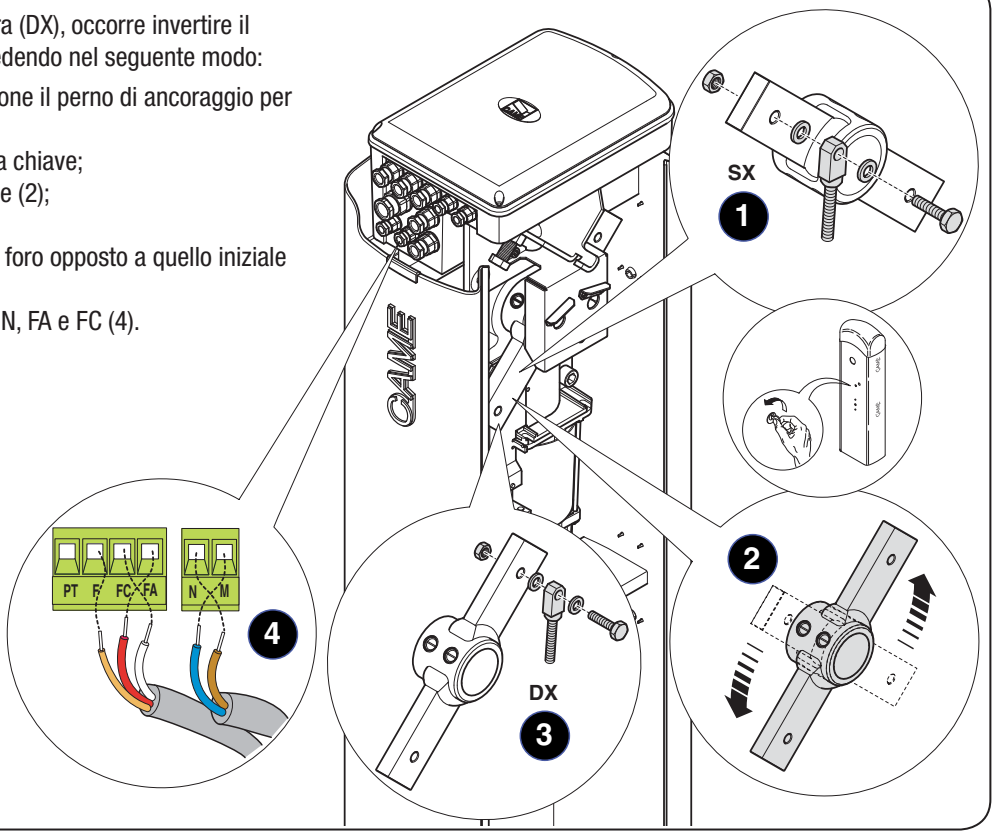
- Sollevare la cupola e rimuovere lo sportello dall'armadio.

- La barriera è predisposta per l'installazione a sinistra (SX).



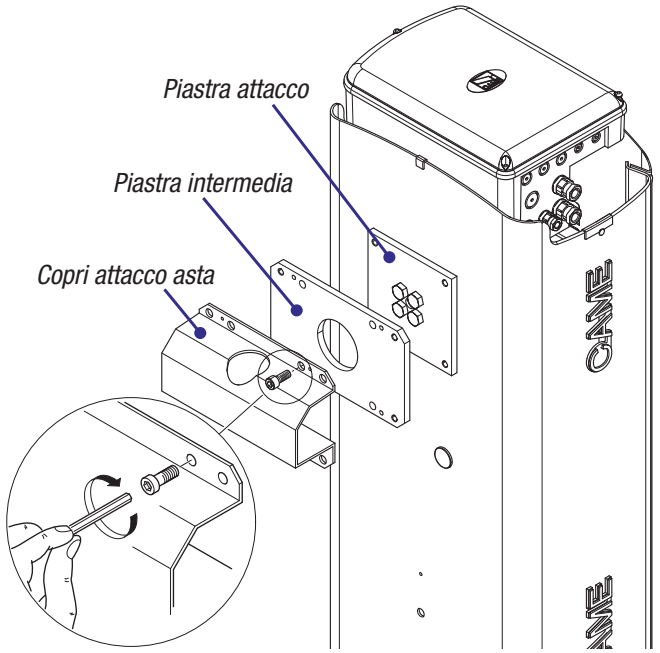
- Nel caso di installazione a destra (DX), occorre invertire il senso di apertura dell'asta, procedendo nel seguente modo:
- togliere dal braccio di trasmissione il perno di ancoraggio per molle (1);
- sbloccare il motoriduttore con la chiave;
- ruotare il braccio di trasmissione (2);
- ribloccare il motoriduttore;
- fissare il perno di ancoraggio al foro opposto a quello iniziale (3);
- invertire i cavi dei morsetti M e N, FA e FC (4).



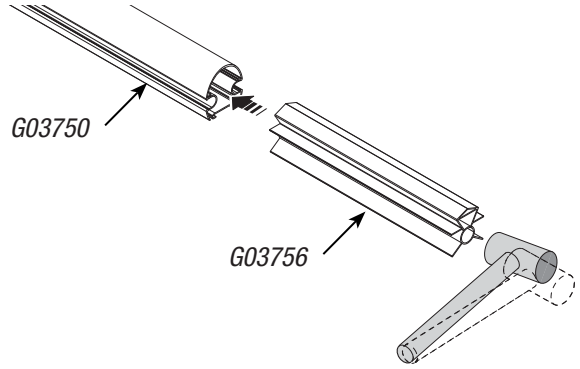


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

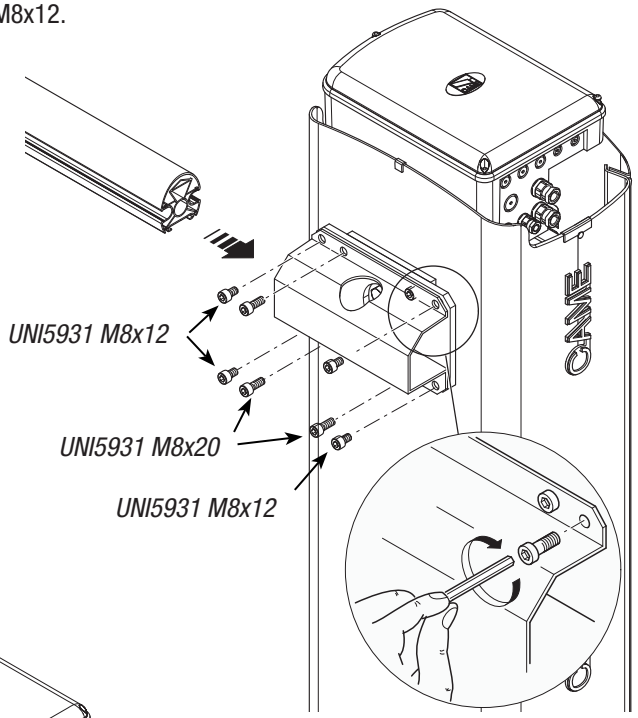
- Posizionare la piastra intermedia e il copri attacco asta con una sola vite (M8x20). Lasciare la vite allentata per facilitare il successivo inserimento dell'asta.

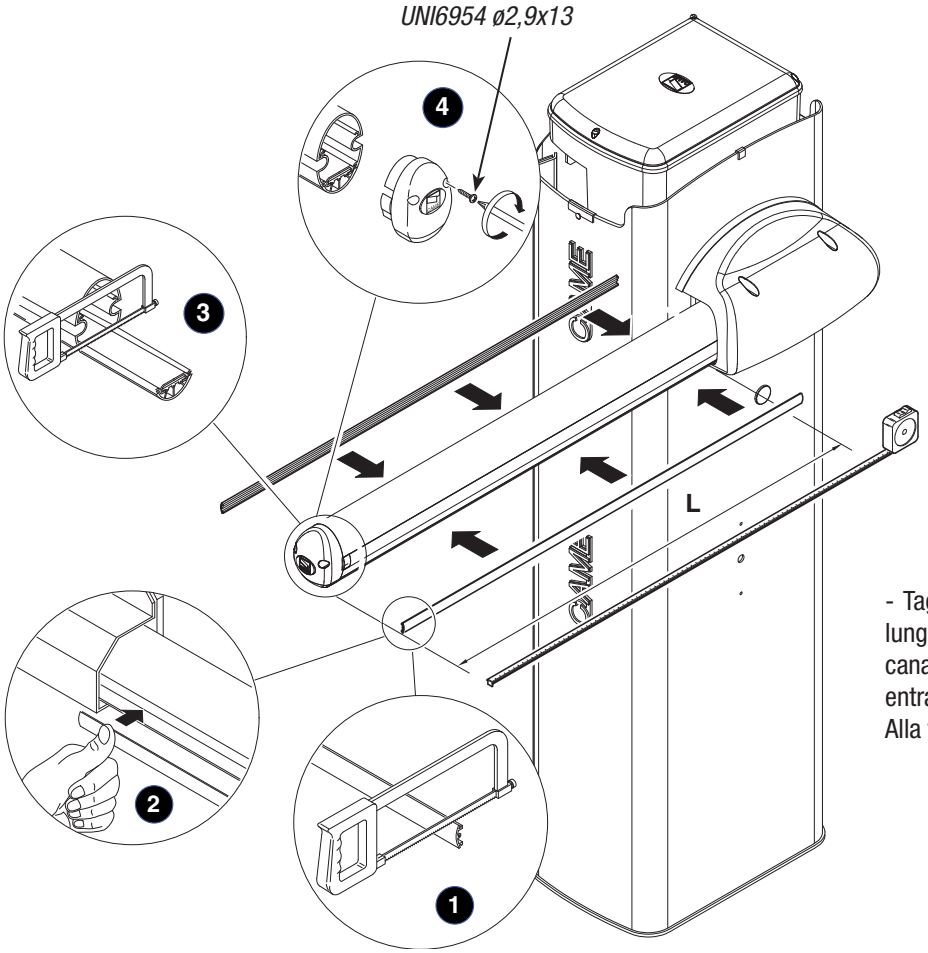


Nota: per il montaggio con asta G03750, inserire il rinforzo G03756.



- Inserire l'asta nel copri attacco e fissarla con le viti M8x20 e M8x12.

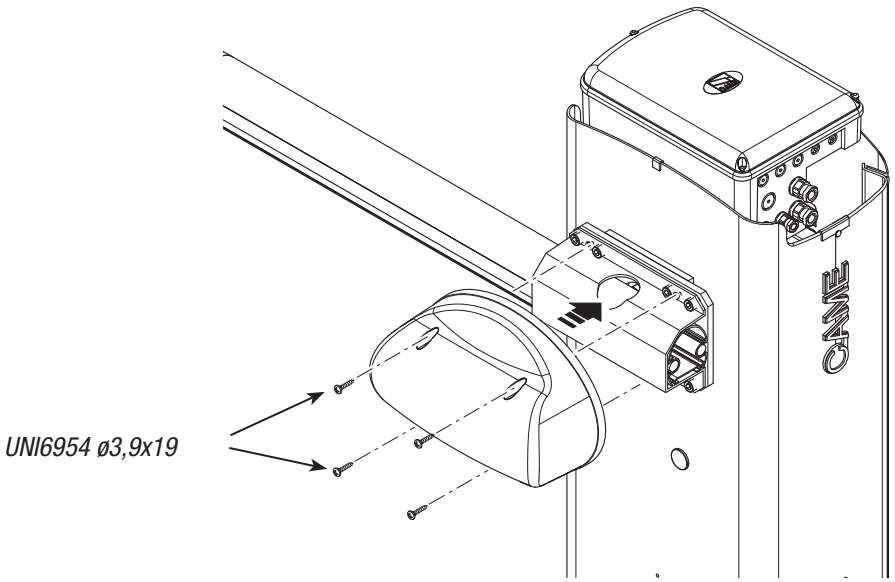




- Tagliare i profili copri cava e antiurto della lunghezza necessaria e inserirli nelle relative canaline dell'asta. Procedura da eseguire su entrambi i lati.
Alla fine fissare il tappo per asta.

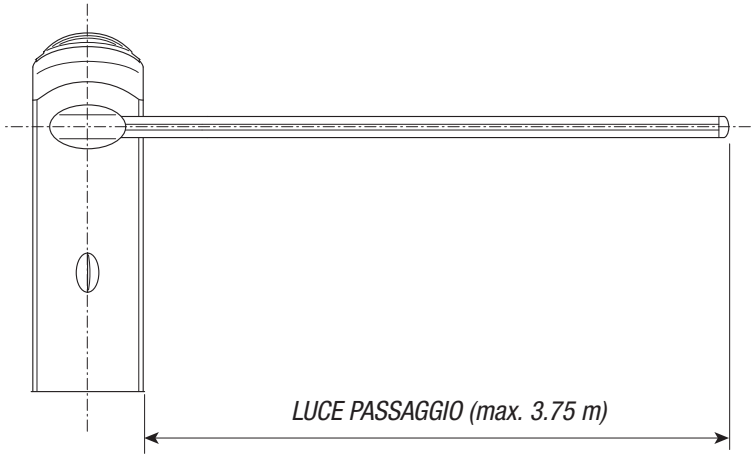
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

- Inserire la copertura di protezione anticesoiamento sul copri attacco asta e fissarla con le viti.



Bilanciamento asta

- Prima di bilanciare l'asta, verificare, con la tabella sottostante, la congruenza tra molla scelta, accessori da applicare e luce passaggio:



TIPO DI MOLLE

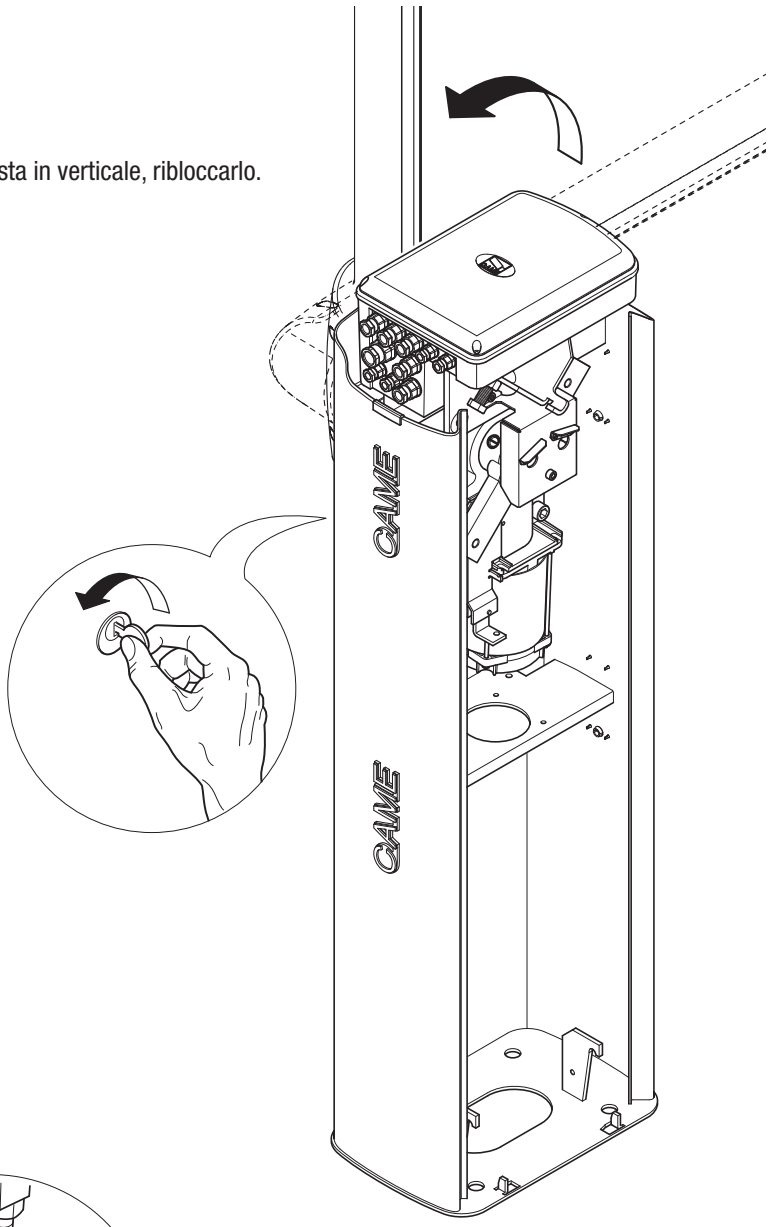
- *Molla G02040 Øe = 40 mm*
- *Molla G04060 Øe = 50 mm*
- *Molla G06080 Øe = 55 mm*

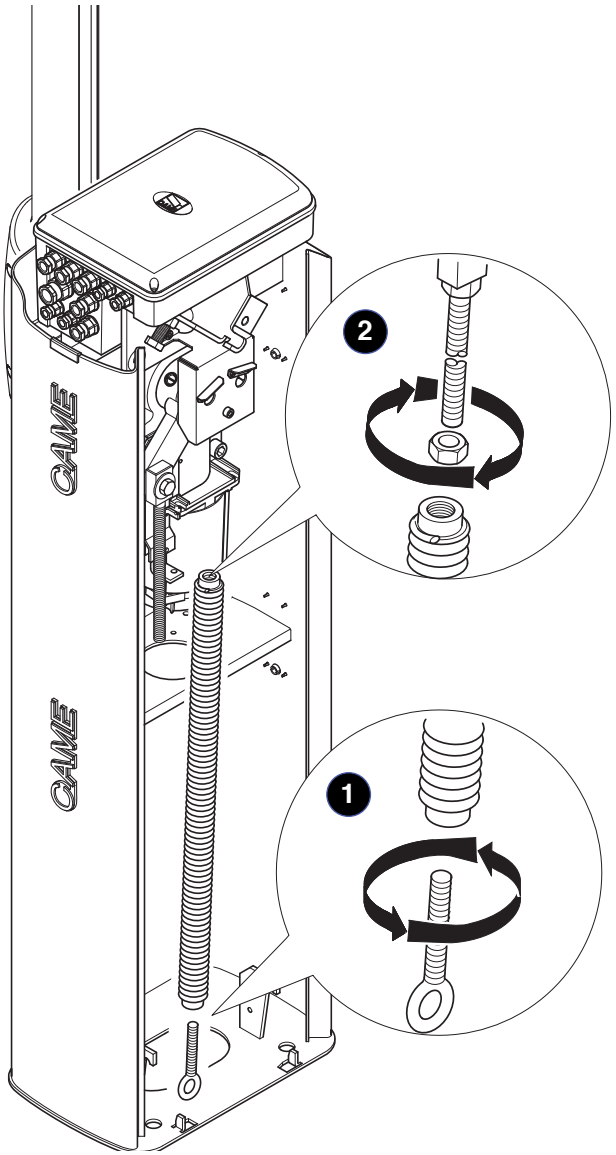
Luce passaggio (m)	**1.5**	1.75	**2.0**	2.25	**2.5**	2.75	**3.0**	3.25	**3.5**	**3.75**
Asta semplice* + profilo antiurto										
Asta semplice* + profilo antiurto + cordone luminoso										
Asta semplice* + rastrelliera										
Asta semplice* + cordone luminoso + rastrelliera										
Asta semplice* + antiurto + appoggio mobile										
Asta semplice* + profilo antiurto + cordone luminoso + appoggio mobile										

** Per asta semplice si intende asta completa di copri cava trasparente e tappo.*

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

- Sbloccare il motoriduttore e posizionare l'asta in verticale, ribloccarlo.

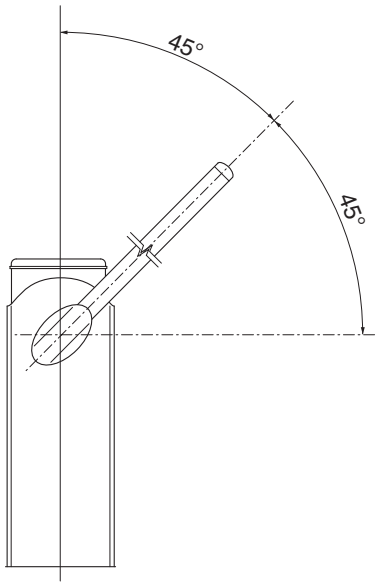


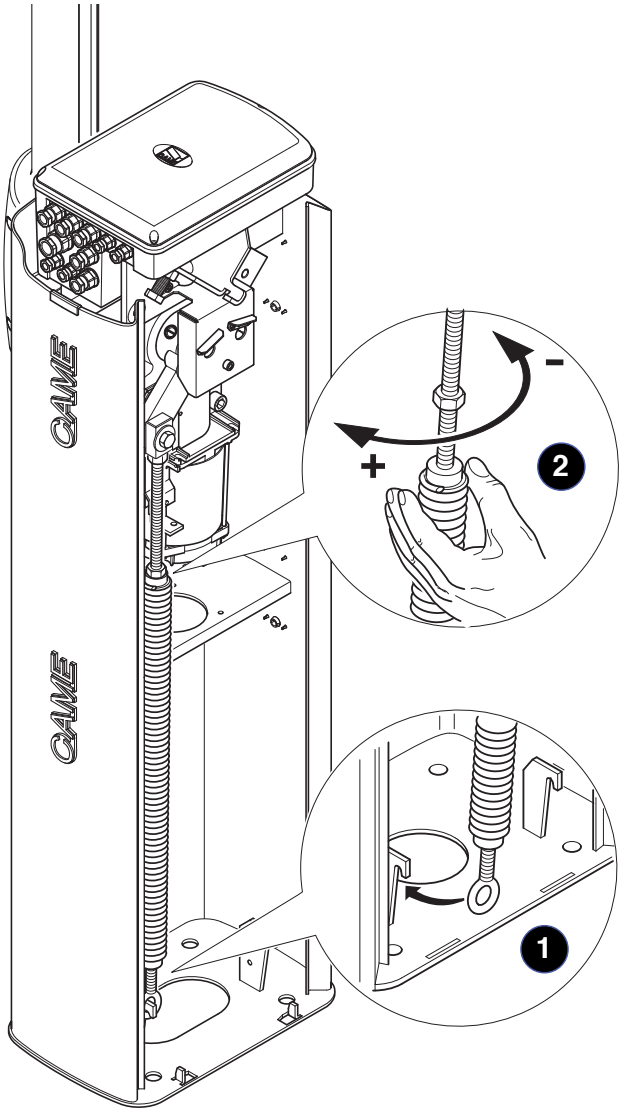


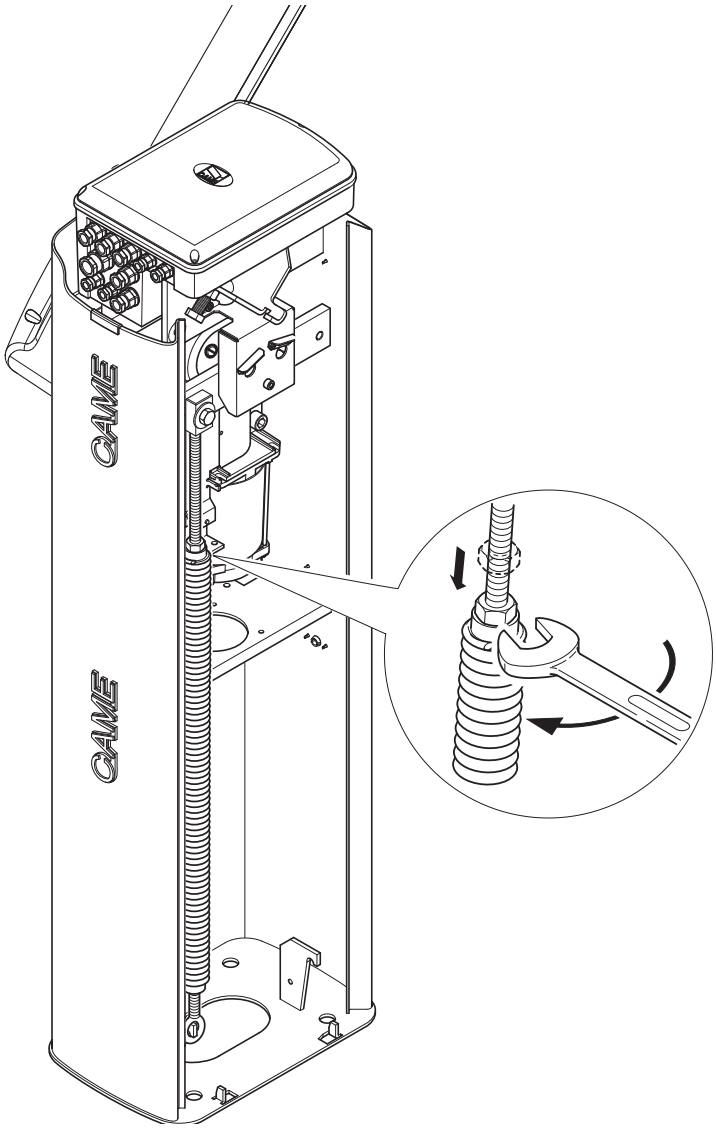
- Preparare la molla avvitando il tirante a occhiello sotto. La molla va poi imboccata sul perno di ancoraggio che è agganciato al braccio di trasmissione.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

- Agganciare il tirante alla staffa di ancoraggio, sbloccare il motoriduttore e ruotare manualmente la molla per aumentare o diminuire la trazione. L'asta deve stabilizzarsi a 45°.







- Fissare il controdado e ribloccare il motoriduttore.

Nota: verificare il corretto funzionamento della molla:
- con asta posizionata in verticale la molla non è in tensione;
- con asta posizionata in orizzontale la molla è in tensione.

- Procedere con i collegamenti elettrici al quadro comando (vedi parag. collegamenti elettrici).

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Regolazione dei finecorsa

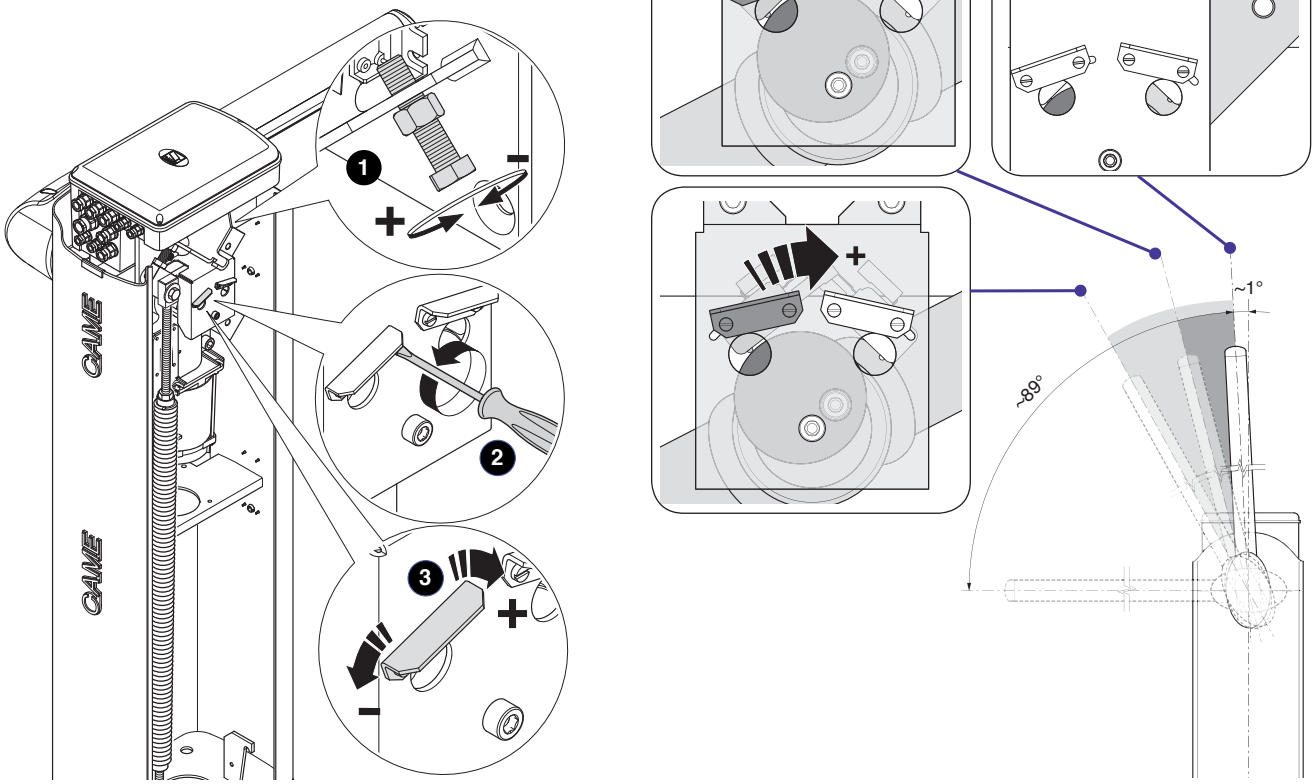
N.B.: procedura da eseguire dopo i collegamenti elettrici al quadro comando.

Chiudere lo sportello d'ispezione e dare tensione all'impianto. Azionare l'asta per verificare che sia parallela al piano stradale in posizione di chiusura e a circa 89° in posizione di apertura.

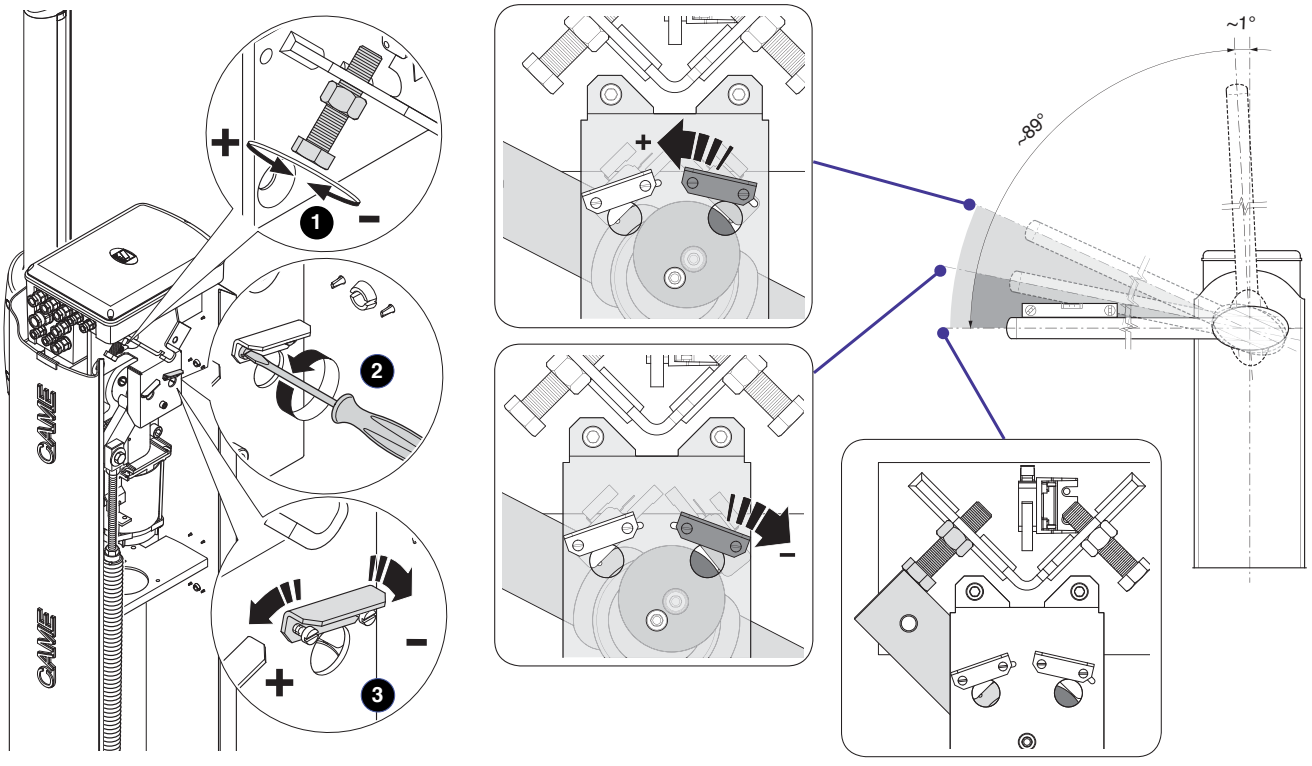
⚠ **Attenzione!** Per maggior sicurezza e per il funzionamento dell'automazione, le manovre di apertura e chiusura dell'asta sbarra, vanno eseguite con lo sportello d'ispezione chiuso!

- Per eventualmente correggere la posizione verticale (=apertura), chiudere la sbarra, aprire lo sportello d'ispezione e ruotare la vite libera in senso orario (per aumentare la corsa dell'asta) o antiorario (per diminuire la corsa dell'asta) ❶.

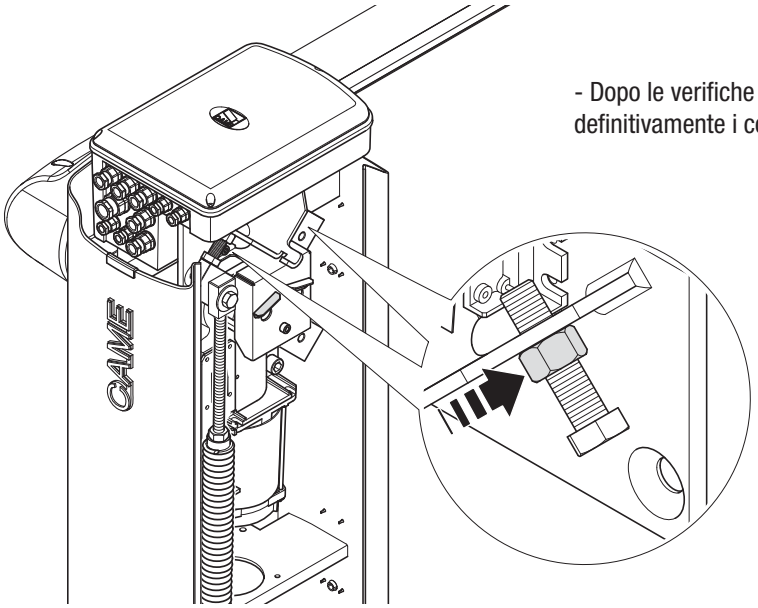
Nota: l'arresto finale dell'asta è preceduto dalla fase di decelerazione per mezzo di una camma che attiva il micro di rallentamento. Il micro è posizionato con il massimo anticipo. Se si desidera posticipare la fase di decelerazione, allentare le viti del lamierino porta-micro ❷ e posizionare verso l'esterno ❸, vedi disegno.



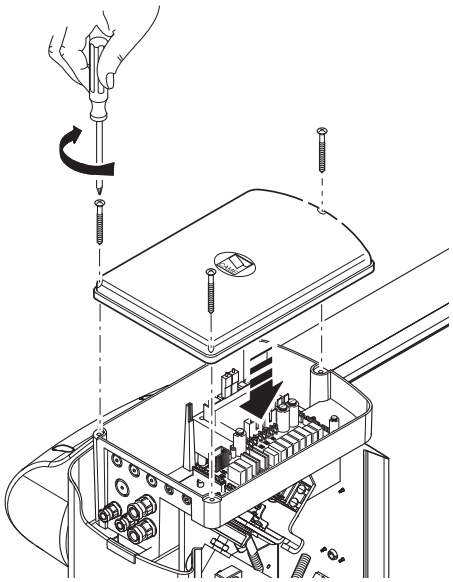
- Analogamente, si procederà per correggere la posizione orizzontale (=chiusura).



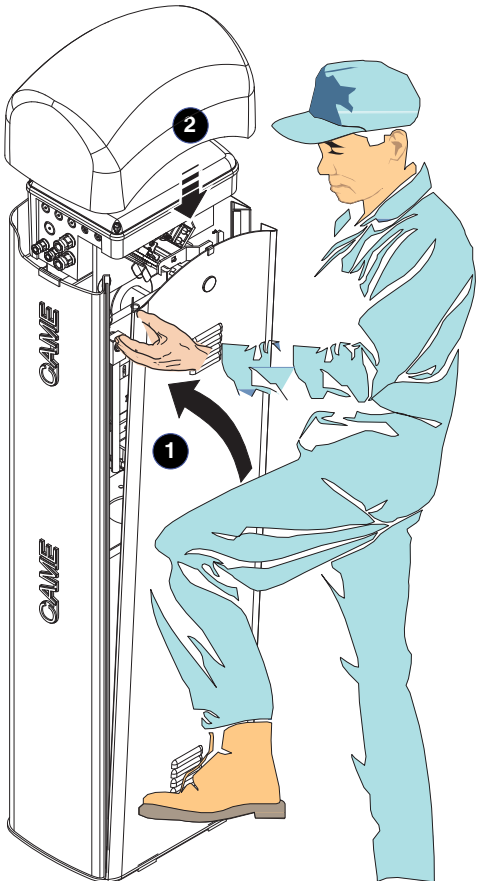
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.



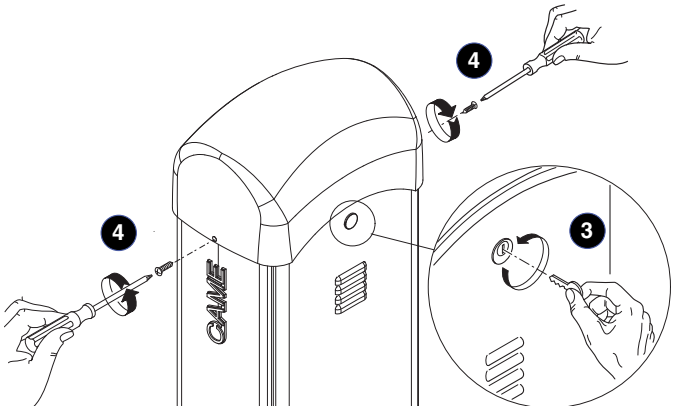
- Dopo le verifiche o le regolazioni di apertura e chiusura dell'asta, serrare definitivamente i controdadi di fissaggio sotto le viti.



- Al completamento di tutte le operazioni di installazione meccanica ed elettronica fissare il coperchio del quadro comando, ...



- ...riposizionare lo sportello d'ispezione e la cupola superiore.

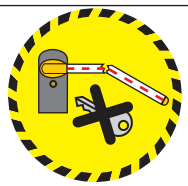


- Girare la chiave in senso orario e bloccare la cupola di protezione con le viti Ø3,9x13 in dotazione.

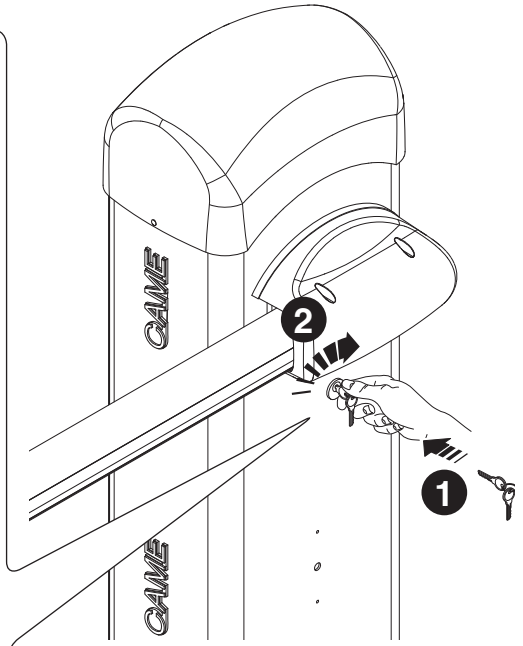
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

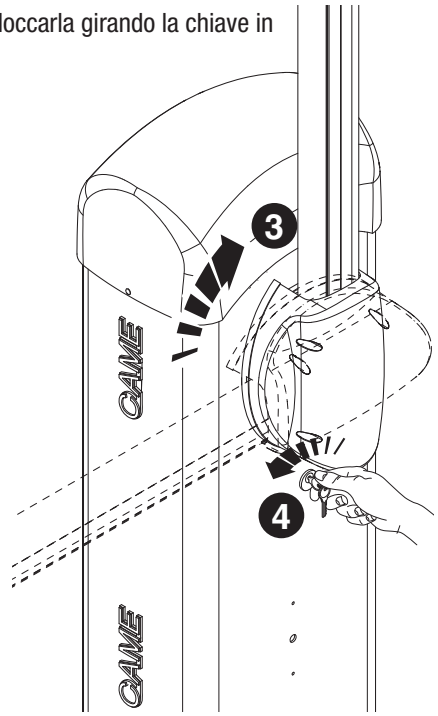
Sblocco manuale della barriera

- Inserire la chiave nella serratura e girarla in senso orario. Alzare manualmente l'asta e ribloccarla girando la chiave in senso antiorario.



ATTENZIONE! L'operazione di sblocco può rappresentare un possibile pericolo per l'utente quando, per un qualsiasi motivo -asta mal fissata alla sua sede durante il montaggio, asta divelta o spezzata da un incidente etc.- le molle in tensione non garantiscono più il bilanciamento! **Esse possono provocare perciò una brusca rotazione dell'attacco asta e/o dell'asta stessa**.





Descrizione quadro comando

Progettato e costruito interamente dalla CAME Cancelli Automatici S.p.A.

Il quadro comando va alimentato a 230V a.c., con frequenza max 50/60Hz.

I dispositivi di comando e gli accessori sono a 24V. Attenzione! gli accessori non devono superare complessivamente i 40W.

La centralina è dotata di un dispositivo amperometrico che controlla costantemente il valore della spinta del motore.
Quando l'asta incontra un ostacolo, immediatamente il sensore amperometrico rileva un sovraccarico nella spinta e interviene nel movimento:
- in apertura: l'asta si ferma;
- in chiusura: l'asta inverte il senso di marcia fino alla completa apertura con conseguente intervento della chiusura automatica.
Attenzione! dopo tre inversioni consecutive, l'asta resta alzata escludendo la chiusura automatica: per chiudere, usare il radiocomando o il pulsante di chiusura.

Tutte le connessioni sono protette da fusibili rapidi, vedi tabella.

La scheda eroga e controlla le seguenti funzioni:
- chiusura automatica dopo un comando di apertura;
- chiusura immediata;
- prelampeggio dell'indicatore di movimento;
- rilevazione d'ostacolo a asta ferma in qualsiasi punto;
- funzione slave;
-aumento dell'azione frenante dell'asta.

Le modalità di comando che è possibile definire sono:
- apertura/chiusura;
- apertura/chiusura ad azione mantenuta;
- apertura;
- stop totale.

Appositi trimmers regolano:
- il tempo di intervento della chiusura automatica;
- la sensibilità di rilevazione del dispositivo amperometrico;

Accessori opzionali:
- cupola lampeggiante e cordone luminoso.
- lampada spia asta aperta, segnala la posizione di apertura dell'asta, si spegne a fine tempo lavoro di chiusura;
- Scheda LB38, permette l'alimentazione tramite batterie nel caso di mancanza di energia elettrica. Al ripristino della tensione di linea, esegue anche la ricarica delle batterie stesse (vedi relativo fascicolo tecnico).

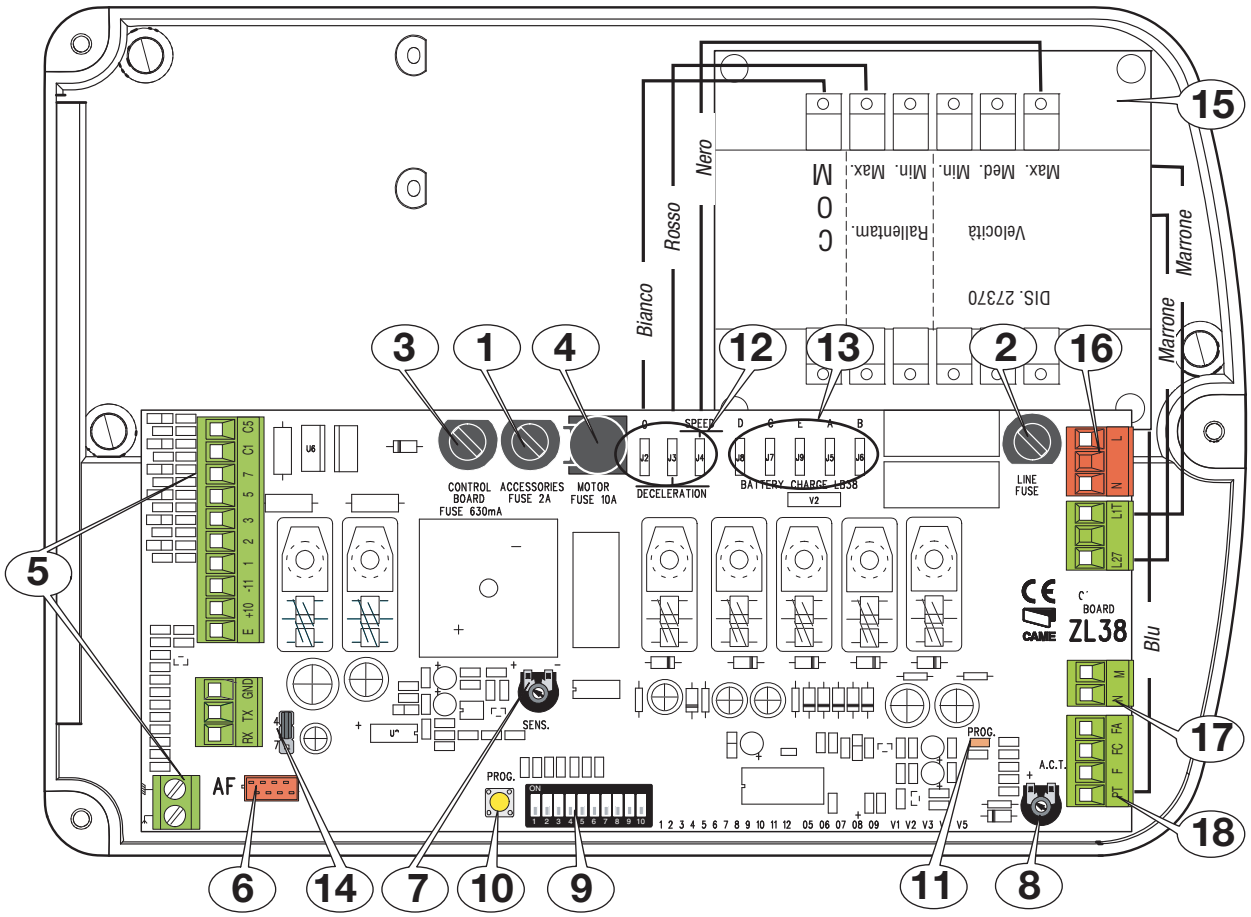
ATTENZIONE: prima di intervenire all'interno dell'apparecchiatura, togliere la tensione di linea e scollegare le batterie (se inserite).

DATI TECNICI	
tensione di alimentazione	230 V - 50/60 Hz
potenza massima ammessa	400 W
assorbimento a riposo	25 W
potenza massima per accessori a 24V	40 W
classe di isolamento dei circuiti	II
materiale del contenitore	ABS
TABELLA FUSIBILI	
a protezione di:	**fusibile da:**
Motore/i	10 A-F
Scheda elettronica (linea)	3.15 A-F
Accessori	2 A-F
Dispositivi di comando (centralina)	630 mA-F

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Componenti principali

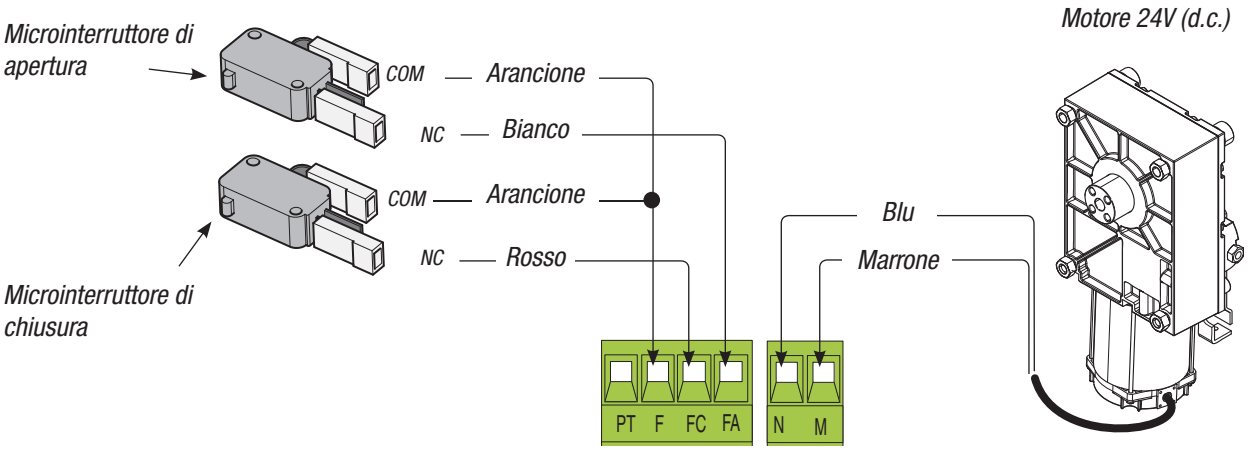
1 - Fusibile accessori
2 - Fusibile di linea
3 - Fusibile centralina
4 - Fusibile motore
5 - Morsettiere accessori
6 - Innesto scheda radiofrequenza (vedi tabella, pag.19)
7 - Trimmer SENS: regolazione sensibilità aperometrica
8 - Trimmer TCA: regolazione tempo di chiusura automatica
9 - Dip-switch "selezione funzioni"
10 - Pulsante memorizzazione codici
11 - LED di segnalazione codice radio/chiusura automatica
12 - Connettori di regolazione per la velocità e rallentamento
13 - Connettori per il collegamento caricabatterie (LB38)
14 - Jumper selezione tipo di comando per pulsante in 2-7
15 - Trasformatore
16 - Morsettiera di alimentazione
17 - Morsettiera motore
18 - Morsettiera finecorsa



Collegamenti elettrici

Motoriduttore, finecorsa

Descrizione dei collegamenti elettrici già previsti. Per eventuale installazione a destra, vedi pagina 7.



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

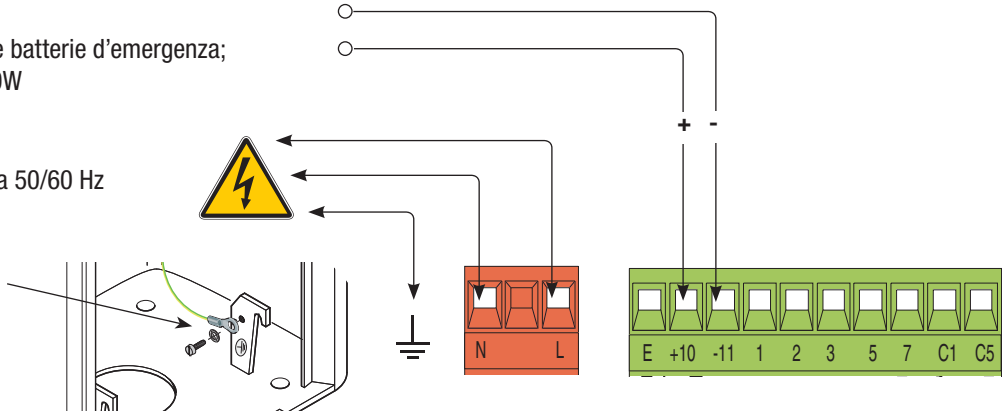
Alimentazione

Morsetti per l'alimentazione degli accessori:
- a 24V A.C. normalmente;
- a 24V D.C. quando intervengono le batterie d'emergenza;

Potenza complessiva consentita: 40W

Alimentazione 230V (a.c.), frequenza 50/60 Hz

Capocorda a occhiello con vite e rondella per collegamento a terra



Dispositivi di comando

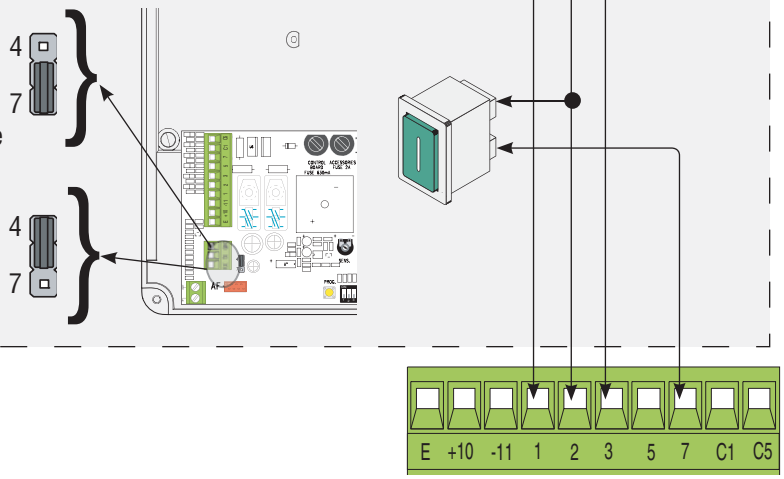
*Pulsante di stop (***contatto N.C.***)* - Pulsante di arresto dell'asta. Esclude la chiusura automatica. Per riprendere il movimento bisogna premere il pulsante di comando o il tasto del trasmettitore.

Se non viene utilizzato, posizionare il dip 9 in ON.

*Pulsante di apertura (***contatto N.O.***)* - Comando di apertura dell'asta.

Pulsante per comandi (**contatto N.O.**) - Comando di apertura e chiusura dell'asta. Premendo il pulsante, l'asta apre o inverte il movimento a seconda della selezione effettuata sul dip-switch 2.
Verificare la posizione del Jumper (n°14, pagina 15) come in figura.

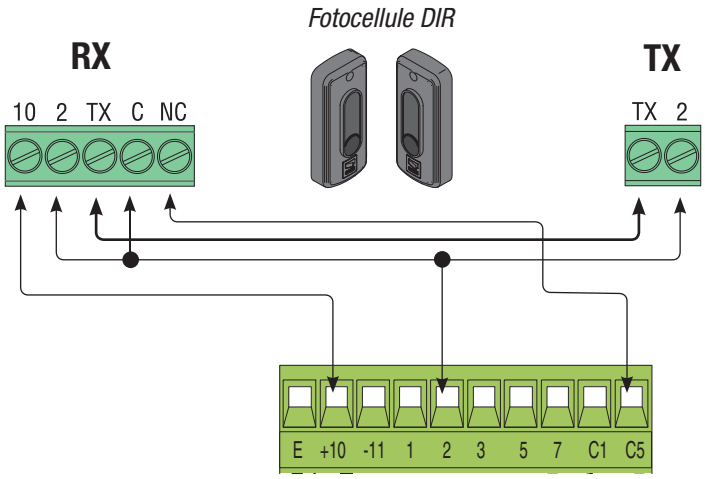
Pulsante di chiusura (**contatto N.O.**) - Comando di chiusura dell'asta. Comando obbligatorio nel caso di funzione "azione mantenuta".
Posizionare il jumper come in figura.



Contatto (N.C.) *di «chiusura immediata»*
Chiusura automatica dell'asta dopo il passaggio di un ostacolo nel raggio di azione dei dispositivi di sicurezza.

Se non viene utilizzato, posizionare il dip 8 in ON.

Fotocellule DIR

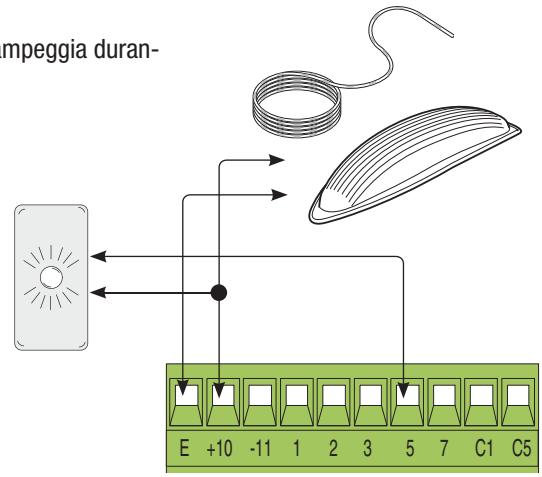


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Dispositivi di segnalazione

Cupola lampeggiante e/o cordone luminoso (Portata contatto: 24V - 32W max.) - Lampeggia durante le fasi di apertura e chiusura dell'asta.

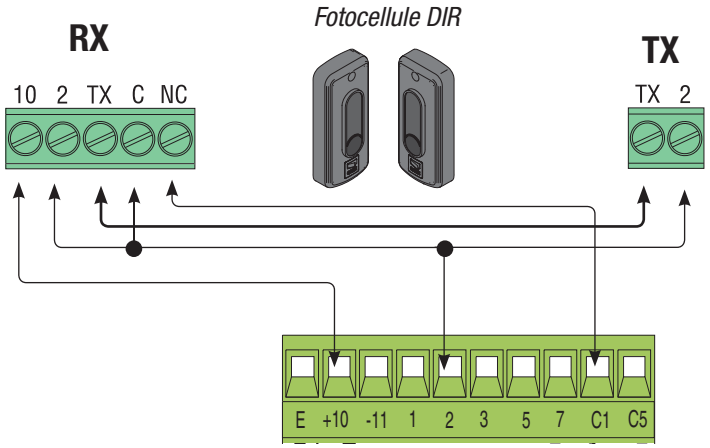
Lampada spia barriera aperta (Portata contatto: 24V - 3W max.)
- Segnala la posizione dell'asta alzata, si spegne quando l'asta è abbassata.



Dispositivi di sicurezza

Contatto (N.C.) *di «riapertura durante la chiusura»*
- Ingresso per dispositivi di sicurezza tipo fotocellule, conformi alle normative EN 12978. In fase di chiusura dell'asta, l'apertura del contatto provoca l'inversione del movimento fino alla completa apertura dell'asta.

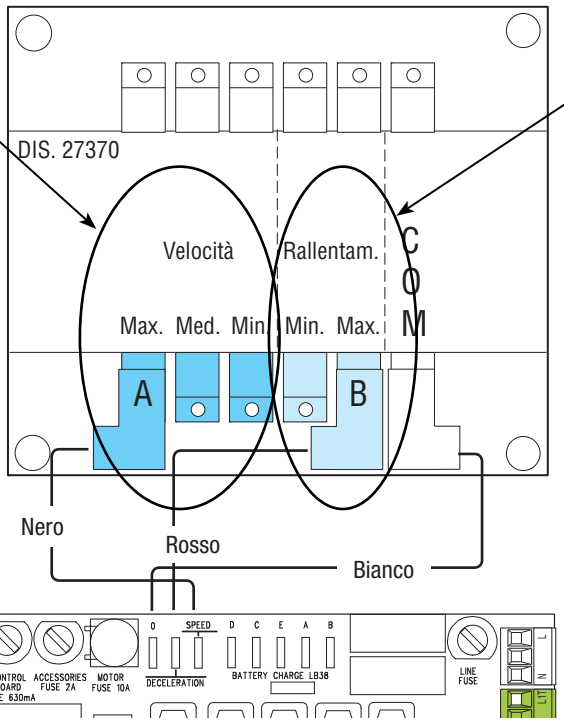
Se non viene utilizzato, cortocircuitare il contatto 2-C1.



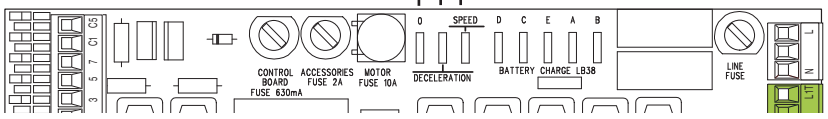
Regolazione della velocità di movimento e dei rallentamenti

Per regolare la velocità di apertura e chiusura, spostare il faston del trasformatore indicato con "**A**" su [Velocità] -> [Min.]/[Med.]/[Max.].

Per regolare i rallentamenti, spostare il faston "**B**" su [Rallentam.] -> [Min.]/[Max.].

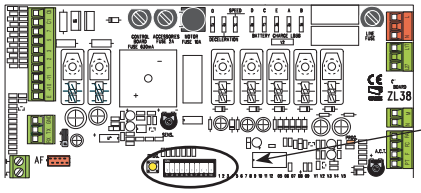


[Min.] = minimo
[Med.] = medio
[Max.] = massimo



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Selezioni funzioni



Settaggio di default

1 ON - **Chiusura automatica** - Il temporizzatore della chiusura automatica si attiva a finecorsa in apertura. Il tempo prefissato è regolabile, ed è comunque condizionato dall'eventuale intervento dei dispositivi di sicurezza e non si attiva dopo uno «stop» totale di sicurezza o in mancanza di energia elettrica (1 OFF - disattivata);

2 OFF - Funzione di **"apre-chiude"** con pulsante [2-7] e trasmettitore radio (con scheda radiofrequenza inserita).

2 ON - Funzione di **"solo apre"** con pulsante [2-7] e trasmettitore radio (con scheda radiofrequenza inserita).

3 ON - Uscita tensione 24V sul contatto (10-E) asta in movimento e in posizione di chiusura;

3 OFF- Uscita tensione 24V sul contatto (10-E) asta in movimento;

4 ON - **Azione mantenuta** - la barriera funziona tenendo premuto il pulsante, un pulsante 2-3 per l'apertura, e un pulsante 2-7 per la chiusura (posizionare il jumper n°14 come in figura a pagina 16).

5 ON - **Prelampeggio in apertura e in chiusura** - Dopo un comando di apertura o di chiusura, il lampeggiatore e/o il cordone luminoso collegato su [10-E], lampeggia per 5 secondi prima di iniziare la manovra.

6 ON - **Rilevazione di presenza ostacolo** - A motore fermo (asta chiusa, aperta o dopo un comando di stop totale), impedisce qualsiasi movimento se i dispositivi di sicurezza (es. fotocellule) rilevano un ostacolo.

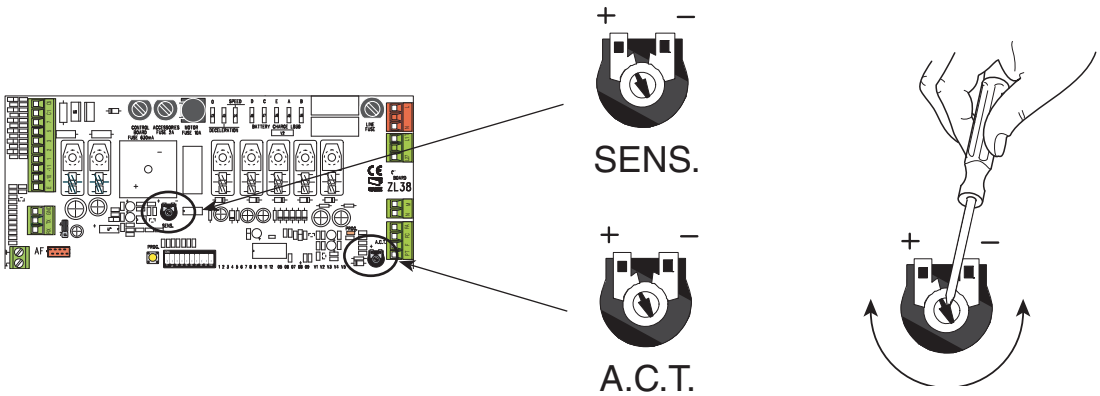
7 ON - **Funzione "slave"** - Da attivare nel caso di due barriere abbinate *(vedi parag. collegamento di due barriere abbinate);*

8 OFF - **Chiusura immediata dell'asta** - Chiusura automatica dell'asta dopo il passaggio di un ostacolo nel raggio di azione dei dispositivi di sicurezza. Inserire dispositivo di sicurezza su [2-C5]; se non utilizzato, selezionare il dip in ON.

9 OFF - **Stop totale** - Questa funzione arresta l'asta con conseguente esclusione dell'eventuale ciclo di chiusura automatica; per riprendere il movimento bisogna agire sulla pulsantiera o sul trasmettitore. Collegare il pulsante su [1-2]; se non utilizzato, selezionare il dip in ON.

10 ON - **Azione frenante** - Aumento dell'azione frenante dell'asta in fase di chiusura (10 OFF - disattivata)

Regolazioni



ELENCO TRIMMER DI REGOLAZIONI:

- «**A.C.T.**» Regola il tempo di attesa in posizione di apertura. Trascorso questo tempo, viene effettuata automaticamente una manovra di chiusura. Il tempo di attesa può essere regolato da 1 secondo a 120 secondi.

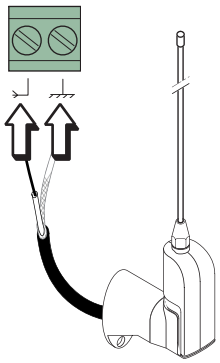
- «**SENS**» Regola la sensibilità amperometrica che controlla la forza sviluppata dal motore durante il movimento; se la forza supera il livello di regolazione, il sistema interviene invertendo il senso di marcia.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Attivazione del comando radio

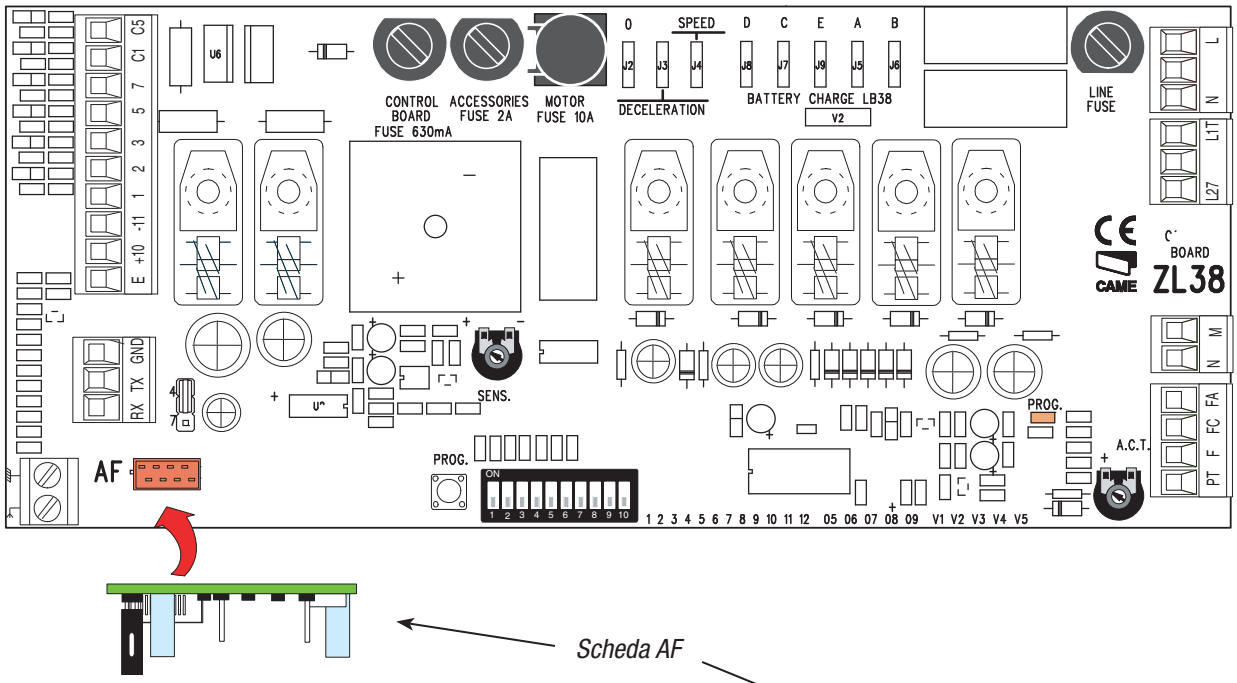
Antenna

Collegare il cavo RG58 dell'antenna agli appositi morsetti.



Scheda di radiofrequenza

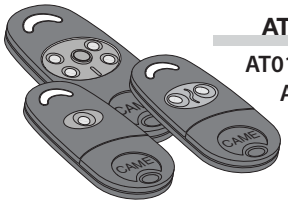
Inserire la scheda di radiofrequenza sulla scheda elettronica DOPO AVER TOLTO LA TENSIONE (e scollegate le batterie se inserite).
N.B.: La scheda elettronica riconosce la scheda di radiofrequenza solo quando viene alimentata.



Scheda AF

Frequenza-MHz	Scheda radiofrequenza	Serie trasmettitori
FM 26.995	AF130	TFM
FM 30.900	AF150	TFM
AM 26.995	AF26	TOP
AM 30.900	AF30	TOP
AM 40.685	AF40	TOUCH
AM 433.92	AF43S / AF43SM	TAM / TOP
	AF43SR	ATOMO
	AF43S / AF43TW	TWIN
AM 868.35	AF868	TOP

Trasmettitori



ATOMO

AT01 • AT02
AT04

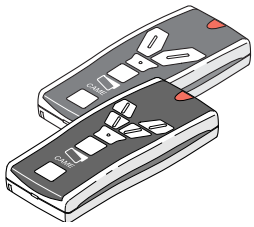
vedi foglio istruzioni inserito nella confezione della scheda di radiofrequenza AF43SR

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

vedi istruzioni su confezione

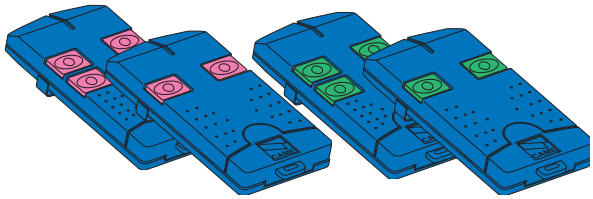
TOUCH

TCH 4024 • TCH 4048



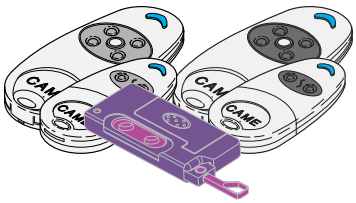
TOP

TOP-432A • TOP-434A TOP-302A • TOP-304A



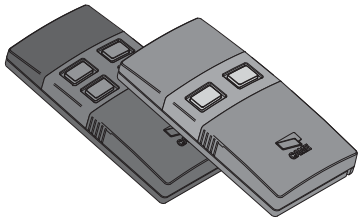
TOP

TOP-432NA • TOP-434NA TOP-862NA • TOP-864NA TOP-432S



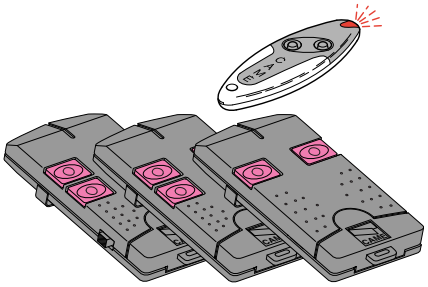
TWIN

TWIN 2 • TWIN 4



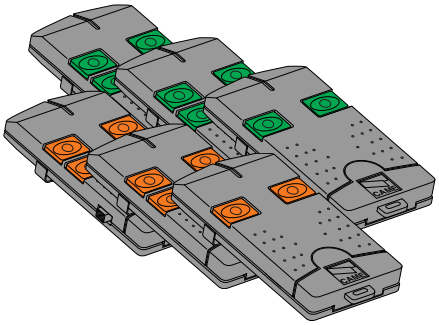
TAM

T432 • T434 • T438 TAM-432SA



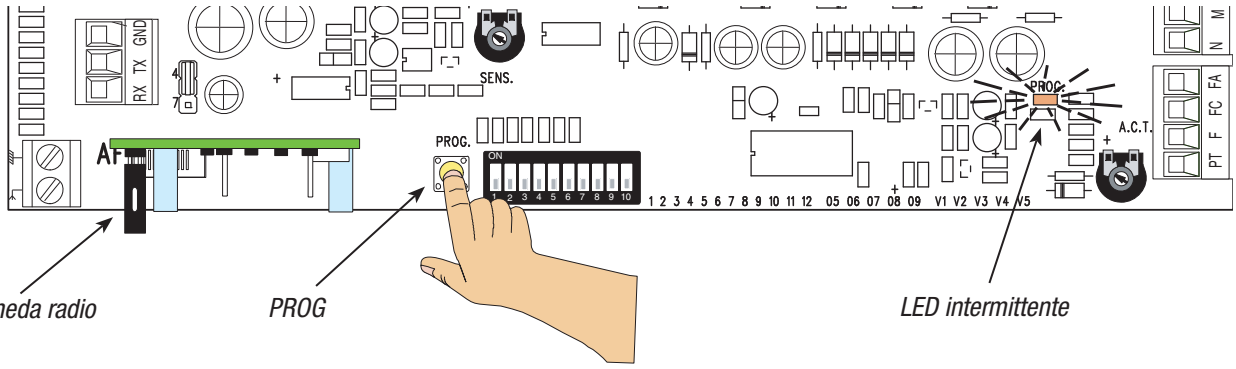
TFM

T132 • T134 • T138 T152 • T154 • T158

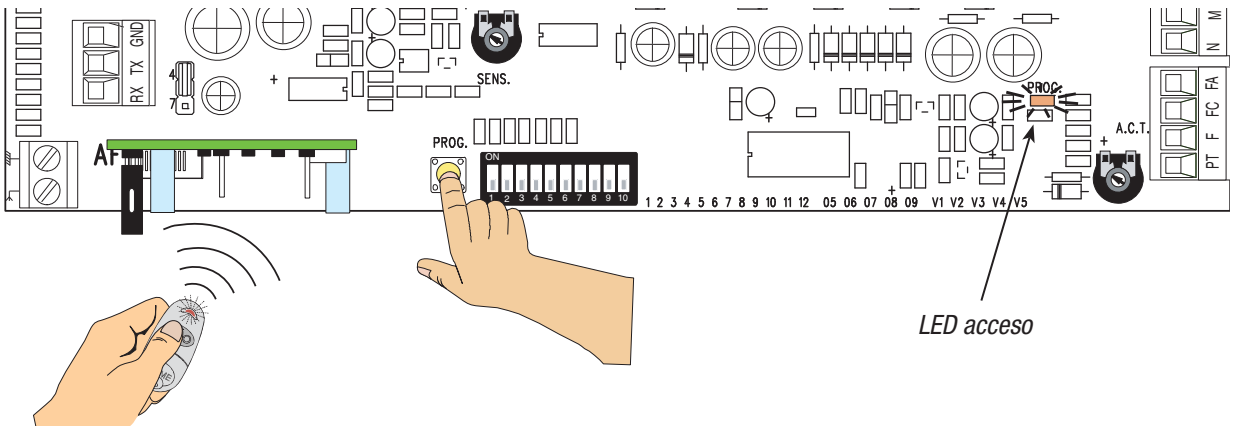


Memorizzazione

- Tenere premuto il tasto **PROG** sulla scheda elettronica. Il led lampeggia.



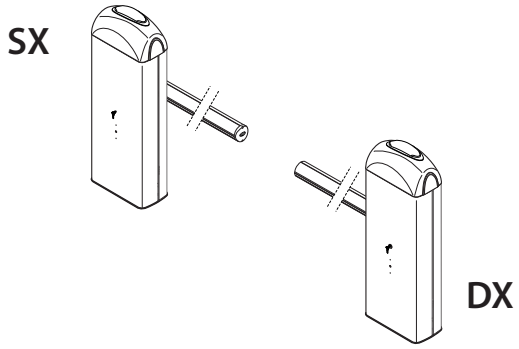
- Premere il tasto del trasmettitore da memorizzare. Il led rimarrà acceso a segnalare l'avvenuta memorizzazione.

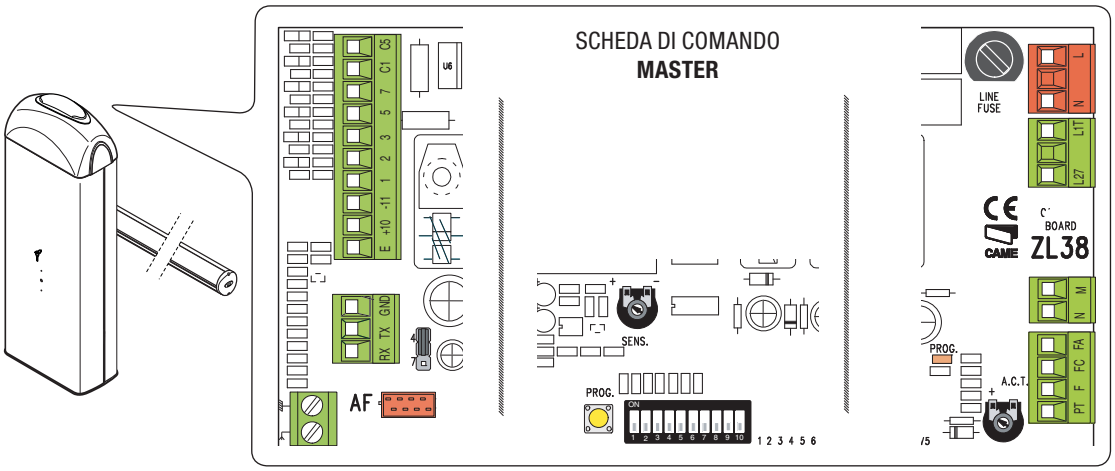


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Collegamento di due barriere abbinate con comando unico

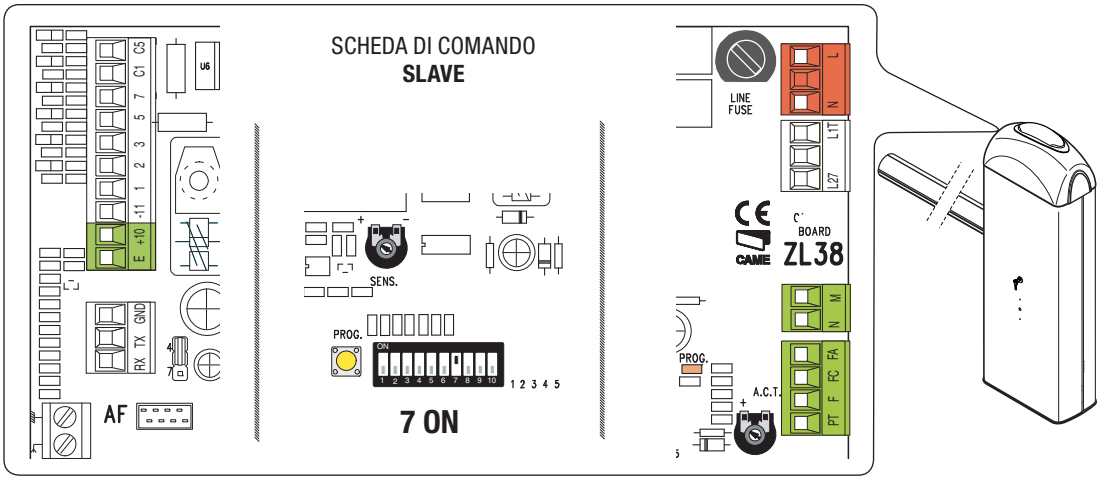
- Stabilire la barriera **Master** e quella **Slave**.



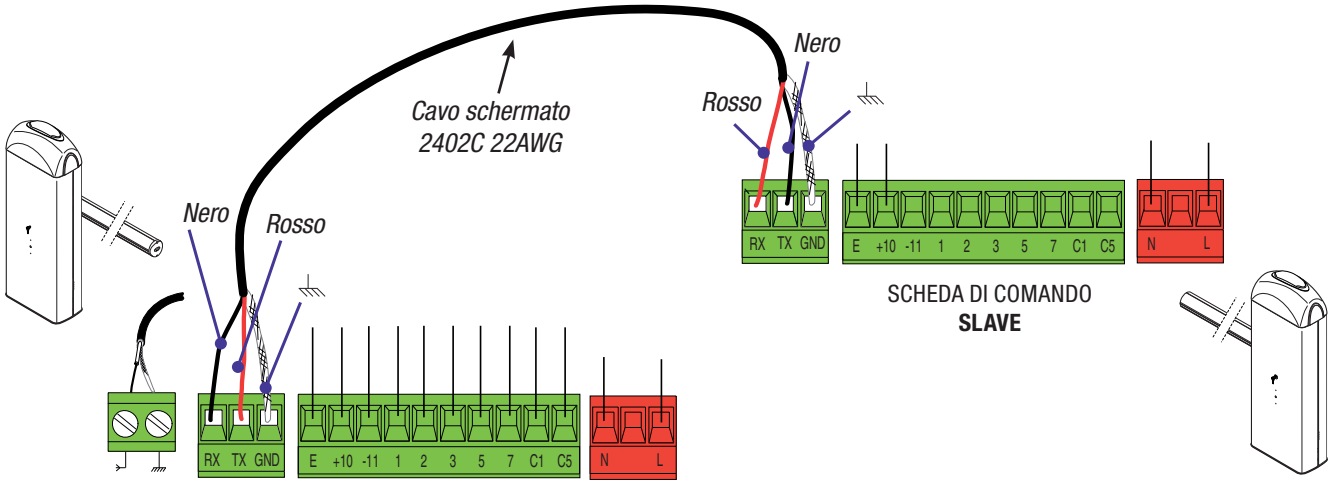


- Sulla scheda di comando prescelta come **Master**, eseguire tutti i collegamenti *(vedi paragrafo collegamenti elettrici)*, la procedura di installazione per il comando a distanza, i settaggi e le regolazioni.

- Sulla scheda di comando prescelta come **Slave**, posizionare il dip 7 in ON, eseguire il collegamento dell'alimentazione sul morsetto L-N, collegare il dispositivo sull'uscita del morsetto 10-E, regolare la stessa velocità di marcia e i rallentamenti della barriera Master.



- Eseguire il collegamento tra le due schede di comando utilizzando i morsetti **RX-TX-GND**.



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

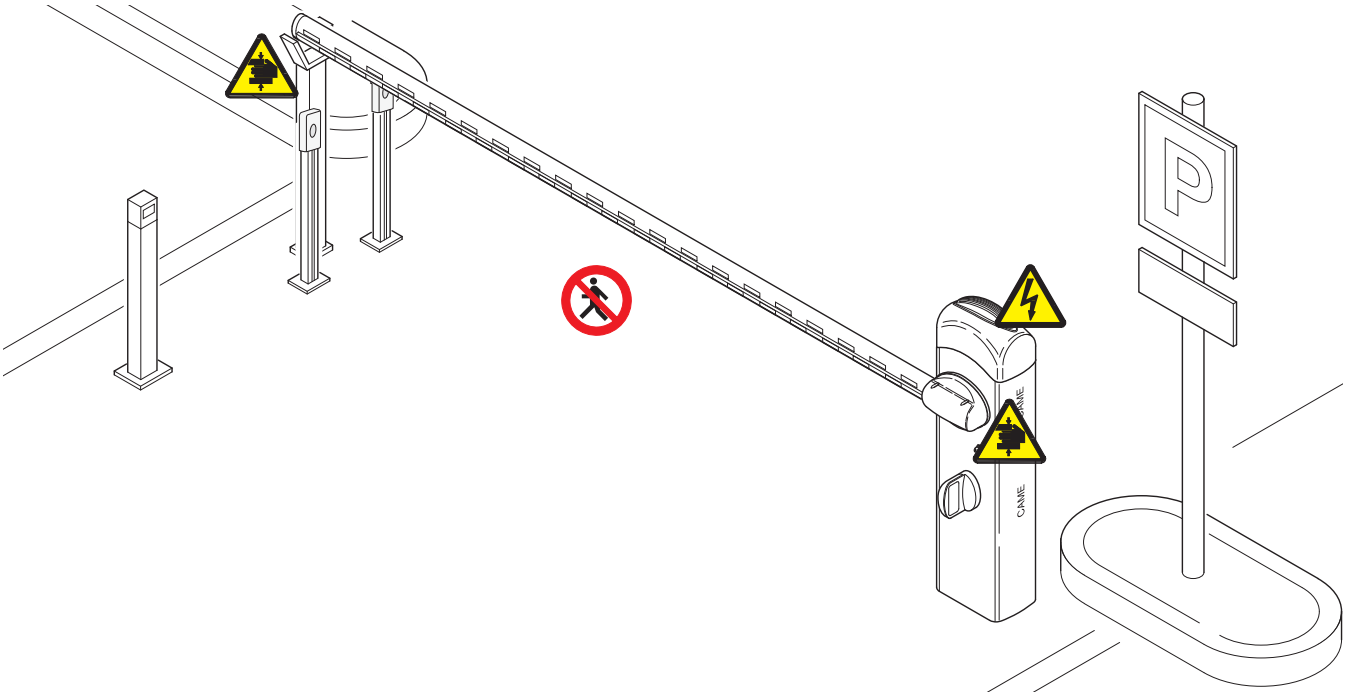
Indicazioni di sicurezza

Importanti indicazioni generali di sicurezza

Questo prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Evitare di operare in prossimità dagli organi meccanici in movimento. Non entrate nel raggio d'azione dell'automazione in movimento.

Non opporsi al moto dell'automazione poiché potrebbe causare situazioni di pericolo.



Non permettere ai bambini di giocare o sostare nel raggio d'azione dell'automazione. Tenere fuori dalla portata dei bambini i trasmettitori o qualsiasi altro dispositivo di comando, per evitare che l'automazione possa essere azionata involontariamente.

Sospendere immediatamente l'uso dell'automazione qualora si verifichi un funzionamento anomalo.

Pericolo di schiacciamento mani

Pericolo parti in tensione

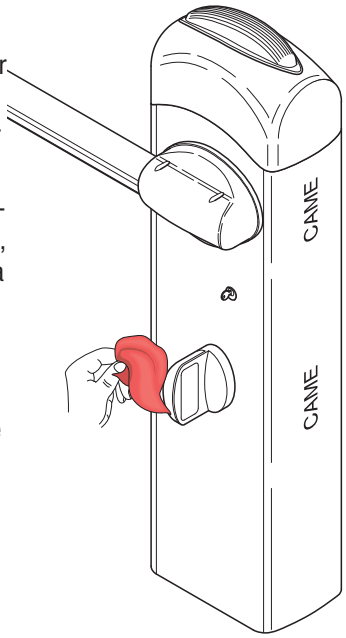
Divieto di transito durante la manovra

Manutenzione

Manutenzione periodica

Gli interventi periodici **a cura dell'utente** sono la pulizia dei vetrini delle fotocellule e il controllo del corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza e che non ci siano impedimenti per il funzionamento dell'automatismo.

Si consiglia inoltre un controllo periodico sulla lubrificazione e sull'allentamento delle viti di fissaggio dell'automatismo.



-Per controllare l'efficenza dei dispositivi di sicurezza, passare con un oggetto davanti le fotocellule durante la movimentazione in fase di chiusura, se avviene l'inversione o il blocco della manovra, le fotocellule funzionano correttamente . Questa è l'unica operazione di manutenzione che va fatta con la barriera in tensione.

-Prima di effettuare qualsiasi operazione si consiglia di togliere tensione, per evitare possibili situazioni di pericolo causate da accidentali movimentazioni dell'asta.

-Per la pulizia delle fotocellule utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua, non utilizzare solventi o altri prodotti chimici perchè potrebbero rovinare i dispositivi.

-Controllare che non vi sia vegetazione nel raggio d'azione delle fotocellule, e che non vi siano ostacoli sul raggio d'azione dell'asta.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Registro manutenzione periodico a cura dell'utente (ogni 6 mesi)

Data	Annotazioni	Firma

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Manutenzione straordinaria

⚠ La seguente tabella serve per registrare gli interventi di manutenzione straordinaria, di riparazione e di miglioramento eseguiti da ditte esterne specializzate.
N.B. Gli interventi di manutezione straordinaria devono essere effettuati da tecnici specializzati.

Registro manutenzione straordinaria

Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	
_____	
_____	

Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	
_____	
_____	

Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	
_____	
_____	

Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	
_____	
_____	

Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	
_____	
_____	

Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	
_____	
_____	

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	RIFERIMENTO	VERIFICA
L'automazione non apre e non chiude	1-2-3-4-6-8-18	1 - Chiudere lo sportello d'ispezione con la chiave e controllare la serratura dello sblocco
L'automazione apre ma non chiude	4-7-10	2 - Disattivare la funzione "azione mantenuta" attraverso il dip
L'automazione chiude ma non apre	4-7-9	3 - Controllare alimentazione e i fusibili
L'automazione non esegue la chiusura automatica	11-12-13	4 - Contatti di sicurezza N.C. sono aperti
Non funziona con il radiocomando	2-14-16	6 - Disattivare funzione master-slave
L'automazione inverte la marcia	7-18	7 - Verificare la bilanciatura e la tensione delle molle
Funziona un solo radiocomando	22	8 - Disattivare la funzione di rilevazione ostacolo attraverso il dip
La fotocellula non funziona	12-23-24	9 - Verificare il finecorsa apre
Il led di segnalazione lampeggia velocemente	4	10 - Verificare il finecorsa chiude
Il led di segnalazione rimane acceso	13	11 - Attivare la "chiusura automatica" attraverso il dip
L'automazione non termina la corsa	7	12 - Verificare il corretto senso di marcia
Non si riesce a bilanciare l'asta	7-15	13 - Controllare i dispositivi di comando
L'automazione non rallenta	7-15	14 - Togliere e ridare tensione alla scheda oppure verificare il jumper TOP/TAM sulla scheda AF43S
L'automazione non funziona con le batterie d'emergenza	8-25-26	15 - Verificare il rapporto "lunghezza asta/accessori applicati"
L'automazione parte piano	7	16 - Rimemorizzare il codice radio
		18 - Regolare la sensibilità
		22 - Inserire o dupplicare lo stesso codice in tutti i radiocomandi
		23 - Attivare la fotocellula attraverso il dip
		24 - Collegare le fotocellule in serie e non in parallelo
		25 - Controllare le batterie
		26 - Rispettare la polarità di alimentazione delle fotocellule

Dismissione e smaltimento

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente.
Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamenti di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:

SMALTIMENTO DELL'IMBALLO
I componenti dell'imballo (cartone, plastiche etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.
Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi e urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta
e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.
Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei radiocomandi etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti.
Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.
Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE

(All. IIB Dir.2006/42/CE)

CAME

Came Cancelli Automatici s.p.a.

indirizzo Via Martiri della Libertà n. 15 c.a.p. 31030
loc. Dosson di Casier prov. Treviso stato Italia

DICHIARA CHE LE QUASI MACCHINE
AUTOMAZIONI PER BARRIERE STRADALI

G2080Z; G2080IZ; G2081Z;
G4040Z; G4040IZ; G4041Z;
G2500; G2500N; G2510;
G3250; G3750; G3751;
G3000DX; G3000SX; G3000IDX; G3000ISX;
G4000C; G4000D; G4000E; G4000N; G4001; G4001E; G4010; G4011;
G6000; G6000B; G6000E; G6001; G6001E; G6010; G6011;
G6500; G6501;
G12000; G12000A; G12000S
G02040; G04060; G06080
G02801; G02803;
G03755DX; G03755SX

RISPETTANO I REQUISITI ESSENZIALI APPLICATI
1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.2 - 1.3.2 - 1.3.7 - 1.3.8.1 - 1.4.1 - 1.4.2 - 1.4.2.1 - 1.5.1 - 1.5.6 - 1.5.8 - 1.5.9 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.3 - 1.6.4 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.4

SONO CONFORMI ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE

DIRETTIVA 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE

DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 15 dicembre 2004 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA PERTINENTE

Came Cancelli Automatici s.p.a.

indirizzo Via Martiri della Libertà n. 15 c.a.p. 31030
loc. Dosson di Casier prov. Treviso stato Italia

La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato IIB

Came Cancelli Automatici S.p.A. si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi macchine,

VIETA

la messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso alla 2006/42/CE.

Dosson di Casier (TV)
lì 01 febbraio 2011

Gianni Michielan
Managing Director

DDI B IT G001 ver. 4.2 01 febbraio 2011

Dichiarazione in lingua Originale

Came Cancelli Automatici s.p.a.
Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
info@came.it - www.came.com
Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265

CAMEGROUP
freedom innovation

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:

UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:

www. came.com

Italiano - Codice manuale: **119GU55IT** ver. **1.1** 01/2012 © CAME cancelli automatici s.p.a.
I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME Cancelli Automatici S.p.a.

CAME

CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830